

Uradni list

Evropske unije

C 212



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

7. julij 2014

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2014/C 212/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>	1
---------------	--	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2014/C 212/02	Zadeva C-184/11: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. maja 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države — Sodba Sodišča, s katero je ugotovljena neizpolnitev obveznosti — Neizvršitev — Člen 260 PDEU — Državne pomoči — Izterjava — Sistem pomoči, ki je nezakonit in nezdružljiv z notranjim trgov — Posamične pomoči, dodeljene v okviru tega sistema — Denarna kazen)	2
2014/C 212/03	Zadeva C-97/12 P: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 15. maja 2014 – Louis Vuitton Malletier proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Friis Group International ApS (Pritožba — Znamka Skupnosti — Postopek razveljavitve — Figurativna znamka, ki prikazuje zapiralni mehanizem — Neobstoje razlikovalnega učinka — Delna ničnost — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 7 (1)(b)).	3
2014/C 212/04	Zadeva C-131/12: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Nacional – Španija) – Google Spain SL, Google Inc. proti Agencia de Protección de Datos (AEPD), Mariu Costeji Gonzálezu (Osební podatki — Varstvo posameznikov pri obdelavi teh podatkov — Direktiva 95/46/ES — Členi 2, 4, 12 in 14 — Stvarno in ozemeljsko področje uporabe — Internetni iskalniki — Obdelava podatkov iz spletnih mest — Iskanje, indeksiranje in hranjenje teh podatkov — Odgovornost družbe, ki upravlja iskalnik — Poslovna enota na ozemlju države članice — Obseg obveznosti te družbe in pravic zadevne osebe — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 7 in 8).	4

SL

2014/C 212/05	Zadeva C-359/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Handelsgericht Wien – Avstrija) – Michael Timmel proti Aviso Zeta AG (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Varstvo potrošnikov — Direktiva 2003/71/ES — Člen 14(2)(b) — Uredba (ES) št. 809/2004 — Člena 22(2) in 29(1) — Osnovni prospekt — Dodatki k prospektu — Končni pogoji — Datum in način objave informacij, ki se zahtevajo — Pogoji objave prospekta v elektronski obliki)	5
2014/C 212/06	Zadeva C-480/12: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Minister van Financiën proti X BV (Carinski zakonik Skupnosti — Področje uporabe členov 203 in 204(1)(a) Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Zunanji tranzitni postopek — Nastanek carinskega dolga zaradi neizpolnitve obveznosti — Zamuda pri predložitvi blaga namembnemu uradu — Šesta direktiva o DDV — Člen 10(3) — Povezava med nastankom carinskega dolga in nastankom DDV — Pojem obdavčljivih transakcij).	6
2014/C 212/07	Zadeva C-521/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State – Nizozemska) – T. C. Briels in drugi proti Minister van Infrastructuur en Milieu (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Okolje — Direktiva 92/43/EGS — Člen 6(3) in (4) — Ohranjanje naravnih habitatov — Posebna ohranitvena območja — Presoja posledic načrta ali projekta za varovano območje — Odobritev načrta ali projekta na varovanem območju — Izravnalni ukrepi — Območje Natura 2000 „Vlijmens Ven, Moerputten & Bossche Broek“ — Projekt trase avtoceste A2 „s-Hertogenbosch-Eindhoven“)	7
2014/C 212/08	Zadeva C-90/13 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 – 1. garantovaná a.s. proti Evropski komisiji (Pritožba — Konkurenca — Uredba (ES) št. 1/2003 — Omejevalni sporazumi — Izračun zneska globe — Celotni promet v predhodnem poslovnem letu).	8
2014/C 212/09	Zadeva C-135/13: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Szatmári Malom kft proti Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve (Kmetijstvo — EKSRP — Uredba (ES) št. 1698/2005 — Členi 20, 26 in 28 — Podpora za posodabljanje kmetijskih gospodarstev in podpora za dodajanje vrednosti kmetijskim in gozdarskim proizvodom — Pogoji za upravičenost — Pristojnost držav članic — Podpora za posodabljanje obstoječih zmogljivosti mlinskih obratov — Mlinski obrati, nadomeščeni z enim samim mlinskim obratom, pri čemer zmogljivost ni povečana — Izključitev — Načelo enakega obravnavanja)	9
2014/C 212/10	Zadeva C-297/13: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht München – Nemčija) – Data I/O GmbH proti Hauptzollamt München (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Tarifna uvrstitev — Skupna carinska tarifa — Kombinirana nomenklatura — Oddelek XVI, opomba 2 — Tarifne številke 8422, 8456, 8473, 8501, 8504, 8543, 8544 in 8473 — Pojma „deli“ in „izdelki“ — Deli in pribor (motorji, napajalniki, laserji, generatorji, kabli in stroji za zavijanje na osnovi toplotnega krčenja) za delovanje sistemov za programiranje — Neobstoj prednosti uvrstitve pod tarifno številko 8473 pred drugimi tarifnimi številkami poglavij 84 in 85)	10
2014/C 212/11	Zadeva C-337/13: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Almos Agrárkultúreskedelmi kft proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člen 90 — Zmanjšanje davčne osnove — Obseg obveznosti držav članic — Neposredni učinek)	11
2014/C 212/12	Zadeva C-142/14 P: Pritožba, ki jo je The Sunrider Corporation vložila 24. marca 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 23. januarja 2014 v zadevi T-221/12, The Sunrider Corporation proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli).	11
2014/C 212/13	Zadeva C-144/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Maramureş (Romunija) 26. marca 2014 – Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiagă Andrei proti Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca tramite l'Administrația Județeană a Finanțelor Publice Maramureş	13
2014/C 212/14	Zadeva C-161/14: Tožba, vložena 4. aprila 2014 – Evropska komisija proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska	14

2014/C 212/15	Zadeva C-172/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 7. aprila 2014 – ING Pensii Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA proti Consiliul Concurenței	15
2014/C 212/16	Zadeva C-174/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal Administrativo (Portugalska) 9. aprila 2014 – Sudaçor – Sociedade Gestora de Recursos e Equipamentos de Saúde dos Açores SA proti Fazenda Pública	15
2014/C 212/17	Zadeva C-181/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 14. aprila 2014 – kazenski postopek zoper G.	16
2014/C 212/18	Zadeva C-186/14 P: Pritožba, ki so jo ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi 14. aprila 2014 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-528/09).	16
2014/C 212/19	Zadeva C-193/14 P: Pritožba, ki jo je Svet Evropske unije 15. aprila 2014 vložil zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-528/09)	17
2014/C 212/20	Zadeva C-205/14: Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Evropska komisija proti Portugalski republiki. . .	18
2014/C 212/21	Zadeva C-206/14: Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji. . . .	19
2014/C 212/22	Zadeva C-227/14 P: Pritožba, ki sta jo LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd vložili 7. maja 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 27. februarja 2014 v zadevi T-128/11, LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd proti Evropski komisiji	19
2014/C 212/23	Zadeva C-231/14 P: Pritožba, ki jo je InnoLux Corp., nekdanja Chimei InnoLux Corp. vložila 8. maja 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 27. februarja 2014 v zadevi T-91/11, InnoLux Corp., nekdanja Chimei InnoLux Corp. proti Evropski komisiji.	20
2014/C 212/24	Zadeva C-234/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Augstākā tiesa (Latvija) 12. maja 2014 – SIA „Ostas celtnieks“ proti Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs. .	21
2014/C 212/25	Zadeva C-236/14: Tožba, vložena 12. maja 2014 – Evropska komisija proti Irski	22

Splošno sodišče

2014/C 212/26	Zadeva T-519/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Toshiba proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg električnih transformatorjev — Odločba o kršitvi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Sporazum o razdelitvi trga — Dokaz o odmiku od omejevalnega sporazuma — Omejevanje konkurence — Vpliv na trgovino — Ovire za vstop — Globe — Izhodiščni znesek — Referenčno leto — Točka 18 Smernic iz leta 2006 za izračun zneska glob — Uporaba dela fiktivnega trga na trgu EGP)	23
2014/C 212/27	Zadeva T-447/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Catinis proti Komisiji (Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti o preiskavi urada OLAF v zvezi z izvedbo projekta modernizacije infrastrukture v Siriji — Zavrnitev dostopa — Izjema v zvezi z varstvom namena inšpekcij, preiskav in revizij)	23
2014/C 212/28	Zadeva T-553/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 23. maja 2014 – European Dynamics Luxembourg proti ECB (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje storitev na področju računalniške infrastrukture in aplikacij v korist ECB — Zavrnitev vloge — Ničnostna tožba — Izpodbojni akt — Dopustnost — Merila za izbiro — Skladnost vloge s pogoji, določenimi v javnem razpisu — Obveznost obrazložitve — Neizraba pooblastila za zahtevanje pojasnil v zvezi z neko vlogo — Očitne napake pri presoji — Zloraba pooblastil — Odškodninska tožba)	24

2014/C 212/29	Zadeva T-599/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Eni proti UUNT – Eni (IP) (ENI) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ENI — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti EMI — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov in storitev — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delna zavrnitev registracije).	25
2014/C 212/30	Zadeva T-633/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – Guangdong Kito Ceramics in drugi proti Svetu (Damping — Uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Kitajske — Dokončna protidampinška dajatev — Nesodelovanje — Potrebne informacije — Določeni roki — Razpoložljivi podatki — Člen 18 (1) in (3) Uredbe (ES) št. 1225/2009).	25
2014/C 212/31	Zadeva T-347/12 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Mocová proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Odločba o nepodaljšanju — Zavrnitev ugovora — Obveznost obrazložitve — Razlog, naveden v odločbi o zavrnitvi ugovora) . . .	26
2014/C 212/32	Zadeva T-368/12 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Komisija proti Macchii (Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Odločba o nepodaljšanju — Pristojnost Sodišča za uslužbenca — Člen 8, prvi odstavek, pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev — Dolžnost skrbnega ravnanja — Pojem interes službe — Prepoved odločanja preko zahtevka — Načelo kontradiktornosti).	27
2014/C 212/33	Zadeva T-406/12 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – BG proti Evropskemu varuhu človekovih pravic (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Disciplinska ureditev — Sankcija odstavitve z delovnega mesta brez izgube pokojninskih pravic — Predhodna preiskava, ki je v času sprejetja odločbe o odstitvi z delovnega mesta v teku pred nacionalnim sodiščem — Enako obravnavanje — Prepoved odpusta med porodniškim dopustom)	27
2014/C 212/34	Zadeva T-553/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Bateaux mouches proti UUNT (BATEAUX MOUCHES) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti BATEAUX MOUCHES — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009 — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(3) Uredbe št. 207/2009)	28
2014/C 212/35	Zadeva T-61/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Melt Water proti UUNT (NUEVA) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti NUEVA — Člen 60 Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neizpolnitev obveznosti plačila pristojbine v roku — Dvoumnost v jezikovni različici — Enotna razlaga — Nepredvidljive okoliščine in višja sila — Opravičljiva zmotna — Dolžnost vestnosti in skrbnosti)	29
2014/C 212/36	Zadeva T-95/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – Walcher Meßtechnik proti UUNT (HIPERDRIVE) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti HIPERDRIVE — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)	29
2014/C 212/37	Zadeva T-228/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – NIIT Insurance Technologies proti UUNT (EXACT) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti EXACT — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe(ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Člen 56 PDEU)	30
2014/C 212/38	Zadeva T-207/12 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 12. maja 2014 – Marcuccio proti Komisiji („Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Akt, izdan v odgovor na zahtevo za vložitev dokumenta v spis, ki je bil sestavljen za preučitev zahteve za priznanje, da je dogodek, ki se je zgodil tožeči stranki, nesreča — Neobstoj akta, ki posega v položaj — Pripravljalni akt — Informativni akt — Člen 94 (a) Poslovnika sodišča za uslužbenca — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena“)	30
2014/C 212/39	Zadeva T-359/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Spain Doce 13 proti UUNT – Ovejero Jiménez in Becerra Guibert (VICTORIA DELEF) („Znamka Skupnosti — Delna zavrnitev registracije — Ustavitev postopka“)	31
2014/C 212/40	Zadeva T-567/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Sharp proti UUNT (BIG PAD) („Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti BIG PAD — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba“)	32

2014/C 212/41	Zadeva T-203/14: Tožba, vložena 31. marca 2014 – Mo Industries proti UUNT (Splendid).	32
2014/C 212/42	Zadeva T-205/14: Tožba, vložena 27. marca 2014 – Schroeder proti Svetu in Komisiji	33
2014/C 212/43	Zadeva T-206/14: Tožba, vložena 27. marca 2014 – Hüpeden proti Svetu in Komisiji	33
2014/C 212/44	Zadeva T-226/14: Tožba, vložena 15. aprila 2014 – Komisija proti McCarron Poultry	34
2014/C 212/45	Zadeva T-238/14: Tožba, vložena 11. aprila 2014 – EGBA in RGA proti Komisiji.	35
2014/C 212/46	Zadeva T-239/14: Tožba, vložena 20. aprila 2014 – Monard proti Komisiji	36
2014/C 212/47	Zadeva T-251/14: Tožba, vložena 22. aprila 2014 – Promarc Technics proti UUNT – PIS (deli vrat). .	36
2014/C 212/48	Zadeva T-315/14: Tožba, vložena 5. maja 2014 – Hipp proti UUNT – Nestlé Nutrition (Praebiotik). .	37
2014/C 212/49	Zadeva T-319/14: Tožba, vložena 30. aprila 2014 – Drogenhilfe Köln Projekt proti UUNT (Rauschbrille)	38
2014/C 212/50	Zadeva T-320/14: Tožba, vložena 5. maja 2014 – Sephora proti UUNT – Mayfield Trading (Predstavitev dveh navpičnih črt).	38
2014/C 212/51	Zadeva T-321/14: Tožba, vložena 12. maja 2014 – Volkswagen proti UUNT (STREET)	39
2014/C 212/52	Zadeva T-328/14: Tožba, vložena 13. maja 2014 – Jannatian proti Svetu	40
2014/C 212/53	Zadeva T-338/14: Tožba, vložena 19. maja 2014 – UNIC proti Komisiji	41
2014/C 212/54	Zadeva T-342/14 P: Pritožba, ki jo je 19. maja 2014 vložil CR zoper sodbo, ki jo je 12. marca 2014 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-128/12, CR proti Parlamentu.	42
2014/C 212/55	Zadeva T-353/14: Tožba, vložena 23. maja 2014 – Italija proti Komisiji	43
Sodišče za uslužbence Evropske unije		
2014/C 212/56	Zadeva F-9/14: Tožba, vložena 1. februarja 2014 – ZZ proti EIB	44
2014/C 212/57	Zadeva F-38/14: Tožba, vložena 21. aprila 2014 – ZZ proti Svetu	45
2014/C 212/58	Zadeva F-42/14: Tožba, vložena 6. maja 2014 – ZZ proti Komisiji.	45
2014/C 212/59	Zadeva F-44/14: Tožba, vložena 16. maja 2014 – ZZ proti Svetu.	46
2014/C 212/60	Zadeva F-45/14: Tožba, vložena 19. maja 2014 – ZZ proti Komisiji.	46
2014/C 212/61	Zadeva F-46/14: Tožba, vložena 20. maja 2014 – ZZ proti Komisiji.	47
2014/C 212/62	Zadeva F-47/14: Tožba, vložena 20. maja 2014 – ZZ in ZZ proti Komisiji	47

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

(2014/C 212/01)

Zadnja objava

UL C 202, 30.6.2014

Prejšnje objave

UL C 194, 24.6.2014

UL C 184, 16.6.2014

UL C 175, 10.6.2014

UL C 159, 26.5.2014

UL C 151, 19.5.2014

UL C 142, 12.5.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. maja 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji**(Zadeva C-184/11) ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Sodba Sodišča, s katero je ugotovljena neizpolnitev obveznosti — Neizvršitev — Člen 260 PDEU — Državne pomoči — Izterjava — Sistem pomoči, ki je nezakonit in nezdružljiv z notranjim trgom — Posamične pomoči, dodeljene v okviru tega sistema — Denarna kazen)**

(2014/C 212/02)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Urraca Caviedes in B. Stromsky, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Španiji (zastopnica: N. Díaz Abad, agentka)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Člen 260 PDEU – Neizvršitev sodbe Sodišča z dne 14. decembra 2006 v združenih zadevah od C-485/03 do C-490/03, Komisija proti Španiji (Recueil, str. I-11887) – Predlog za določitev periodične denarne kazni

Izrek

1. Kraljevina Španija ni izpolnila obveznosti iz člena 260(1) PDEU, ker na dan izteka roka, določenega v obrazloženem mnenju, ki ga je 26. junija 2008 izdala Evropska komisija, ni sprejela vseh ukrepov za izvršitev sodbe Komisija/Španija (od C 485/03 do C 490/03, EU:C:2006:777).
2. Kraljevini Španiji se naloži, naj Evropski komisiji na račun „Lastna sredstva Evropske unije“ plača pavšalni znesek 30 milijonov EUR.
3. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 186, 25.6.2011.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 15. maja 2014 – Louis Vuitton Malletier proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Friis Group International ApS

(Zadeva C-97/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Postopek razveljavitve — Figurativna znamka, ki prikazuje zapiralni mehanizem — Neobstoj razlikovalnega učinka — Delna ničnost — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 7(1)(b))

(2014/C 212/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Louis Vuitton Malletier (zastopniki: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto, E. Gavuzzi in N. Parrotta, odvetniki)

Druška stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, agent), Friis Group International ApS (zastopnik: C. Type-Jardorf, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 14. decembra 2011 v zadevi Vuitton Malletier proti UUNT in Friis Group International (prikaz zapiralnega mehanizma) (T-237/10), s katero je Splošno sodišče deloma ugodilo ničnostni tožbi, ki jo je imetnik figurativne znamke Skupnosti, ki predstavlja zapiralni mehanizem, za proizvode iz razredov 9, 14, 18 in 25, vložil zoper Odločbo R 1590/2008-1 prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 24. februarja 2010, s katero je bila delno razveljavljena odločba oddelka za izbris, s katero je bil zavrnjen predlog za razglasitev ničnosti navedene znamke

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Nasprotna pritožba se zavrne.
3. Louis Vuitton Malletier, Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) in Friis Group International ApS nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 126, 28.04.2012.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Nacional – Španija) – Google Spain SL, Google Inc. proti Agencia de Protección de Datos (AEPD), Mariu Costeji Gonzálezu

(Zadeva C-131/12) ⁽¹⁾

(Osební podatki — Varstvo posameznikov pri obdelavi teh podatkov — Direktiva 95/46/ES — Členi 2, 4, 12 in 14 — Stvarno in ozemeljsko področje uporabe — Internetni iskalniki — Obdelava podatkov iz spletnih mest — Iskanje, indeksiranje in hranjenje teh podatkov — Odgovornost družbe, ki upravlja iskalnik — Poslovna enota na ozemlju države članice — Obseg obveznosti te družbe in pravic zadevne osebe — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 7 in 8)

(2014/C 212/04)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Audiencia Nacional

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Google Spain SL, Google Inc.

Toženi stranki: Agencia de Protección de Datos (AEPD), Mario Costeja González

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Audiencia Nacional (Španija) – Razlaga členov 2(b) in (d), 4(1)(a) in (c), 12(b) in 14(a) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 15, str. 355) in člena 8 Listina Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2000, C 364, str. 1) – Pojem poslovne enote na ozemlju države članice – Upoštevana merila – Pojem „uporaba opreme, ki se nahaja na ozemlju države članice“ – Začasno shranjevanje informacij, ki jih indeksira spletni iskalnik – Pravica do izbrisa in blokiranja podatkov

Izrek

1. Člen 2(b) in (d) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov je treba razlagati tako, da se po eni strani dejavnost iskalnika, ki poišče informacije, ki jih objavijo ali postavijo na internet tretje osebe, jih samodejno indeksira, začasno shrani in končno da na voljo internetnim uporabnikom po prednostnem vrstnem redu, šteje za „obdelavo osebnih podatkov“ v smislu tega člena 2(b), če te informacije vsebujejo osebne podatke, in da se po drugi strani družba, ki iskalnik upravlja, šteje za „upravljavca“ navedene obdelave v smislu navedenega člena 2(d).
2. Člen 4(1)(a) Direktive 95/46 je treba razlagati tako, da se obdelava osebnih podatkov izvaja v okviru dejavnosti poslovne enote upravljavca na ozemlju države članice v smislu te določbe, če upravljavca iskalnika v eni od držav članic ustanovi podružnico ali hčerinsko družbo, ki se ukvarja s trženjem in prodajo oglasnega prostora na iskalniku, katerega dejavnost je usmerjena k prebivalcem tiste države članice.
3. Člena 12(b) in 14, prvi odstavek, (a) Direktive 95/46 je treba razlagati tako, da mora upravljavca iskalnika zaradi spoštovanja pravic iz teh določb, in če so pogoji iz teh določb dejansko izpolnjeni, s seznama zadetkov, ki se prikaže po iskanju, opravljenem na podlagi imena osebe, odstraniti povezave na spletne strani, ki jih objavijo tretje osebe in ki vsebujejo podatke, ki se nanašajo na to osebo, tudi če to ime ali te informacije niso predhodno ali sočasno izbrisane s teh spletnih strani in tudi če je – če gre za tak primer – njihova objava na navedenih straneh sama po sebi zakonita.

4. Člena 12(b) in 14, prvi odstavek, (a) Direktive 95/46 je treba razlagati tako, da je treba v okviru presoje pogojev za uporabo teh določb med drugim ugotoviti, ali ima zadevna oseba pravico, da zadevna informacija, ki se nanaša nanjo, zdaj ni več povezana z njenim imenom prek seznama zadetkov, ki se prikaže po iskanju, opravljenem na podlagi njenega imena, pri čemer ugotovitev obstoja take pravice ni odvisna od tega, da vključitev zadevne informacije na seznam zadetkov tej osebi povzroča škodo. Ker lahko zadevna oseba v skladu s temeljnimi pravicami, ki jih ima na podlagi členov 7 in 8 Listine, zahteva, da zadevna informacija ni več na voljo splošni javnosti prek vključitve na tak seznam zadetkov, imajo te pravice načeloma prednost ne le nad gospodarskim interesom upravljavca iskalnika, ampak tudi nad interesom te javnosti, da do navedene informacije dostopi z iskanjem na podlagi imena te osebe. Vendar ne bi bilo tako, če bi se izkazalo, da je zaradi posebnih razlogov, kot je vloga navedene osebe v javnem življenju, poseg v njene temeljne pravice upravičen zaradi prevladujočega interesa navedene javnosti, da ima prek te vključitve dostop do zadevne informacije.

⁽¹⁾ UL C 165, 9.6.2012.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Handelsgericht Wien – Avstrija) – Michael Timmel proti Aviso Zeta AG**

(Zadeva C-359/12) ⁽¹⁾

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Varstvo potrošnikov — Direktiva 2003/71/ES — Člen 14(2)
(b) — Uredba (ES) št. 809/2004 — Člena 22(2) in 29(1) — Osnovni prospekt — Dodatki k prospektu —
Končni pogoji — Datum in način objave informacij, ki se zahtevajo — Pogoji objave prospekta
v elektronski obliki)**

(2014/C 212/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Handelsgericht Wien

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Michael Timmel

Tožena stranka: Aviso Zeta AG

ob udeležbi: Lore Tinhofer

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Handelsgericht Wien – Razlaga člena 14(2)(b) Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje in o spremembi Direktive 2001/34/ES (UL L 345, str. 64) – Razlaga členov 22(2) in 29(1), točka 1, Uredbe Komisije (ES) št. 809/2004 z dne 29. aprila 2004 o izvajanju Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta o informacijah, ki jih vsebujejo prospekti, in o obliki prospektov, vključitvi informacij s sklicevanjem in objavi teh prospektov in razširjanju oglaševanj (UL L 149, str. 1) – Objava informacij, ki v času odobritve osnovnega prospekta še niso bile poznane – Obseg obveznosti, da se javnosti da prospekt na voljo v tiskani obliki – Pogoji objave prospekta v elektronski obliki – Delniška družba, ki je v prospektu naslovljenem „končni pogoji“ navedla informacije, ki so bile v času odobritve tega prospekta nepoznane – Neobstoj pravilne objave – Dostop do tega prospekta pogojevan z registracijo in stroški

Izrek

1. Člen 22(2) Uredbe Komisije (ES) št. 809/2004 z dne 29. aprila 2004 o izvajanju Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta o informacijah, ki jih vsebujejo prospekti, in o obliki prospektov, vključitvi informacij s sklicevanjem in objavi teh prospektov in razširjanju oglaševanj je treba razlagati tako, da je treba informacije, ki so v skladu z odstavkom 1 tega člena obvezne in ki v času odobritve osnovnega prospekta še niso bile poznane, so pa poznane v času objave dodatka k prospektu, objaviti v tem dodatku, če so te informacije pomemben nov dejavnik, bistvena napaka ali netočnost, ki lahko vplivajo na oceno vrednostnih papirjev v smislu člena 16(1) Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje, kar pa mora presoditi nacionalno sodišče.
2. Objava osnovnega prospekta, ki ne vsebuje informacij, ki se zahtevajo na podlagi člena 22(1) Uredbe št. 809/2004, zlasti tistih iz Priloge V te uredbe, ne ustreza zahtevam iz člena 22 te uredbe, če v tej objavi niso navedeni končni pogoji. Da se lahko informacije, ki jih mora vsebovati osnovni prospekt v skladu s členom 22(1) Uredbe št. 809/2004, vključijo med končne pogoje, je potrebno, da osnovni prospekt vsebuje informacije, ki bodo navedene v teh končnih pogojih, in da so te informacije v skladu z zahtevami iz člena 22(4) te uredbe.
3. Člen 29(1), točka 1, Uredbe št. 809/2004 je treba razlagati tako, da zahteva, da mora biti prospekt zlahka dosegljiv na spletni strani, na kateri je dan na voljo javnosti, ni izpolnjena, če obstaja obveznost registracije na tej spletni strani, pri čemer se zahteva izjava o omejitvi odgovornosti in obveznost posredovanja elektronskega naslova, ali če je dostop do spletne strani treba plačati, ali če je brezplačen dostop do delov prospekta omejen na dva dokumenta na mesec.
4. Člen 14(2)(b) Direktive 2003/71 je treba razlagati tako, da mora biti osnovni prospekt na voljo na registriranem sedežu izdajatelja in v uradih finančnega posrednika.

⁽¹⁾ UL C 366, 24.11.2012.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Minister van Financiën proti X BV

(Zadeva C-480/12) ⁽¹⁾

(Carinski zakonik Skupnosti — Področje uporabe členov 203 in 204(1)(a) Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Zunanji tranzitni postopek — Nastanek carinskega dolga zaradi neizpolnitve obveznosti — Zamuda pri predložitvi blaga namembnemu uradu — Šesta direktiva o DDV — Člen 10(3) — Povezava med nastankom carinskega dolga in nastankom DDV — Pojem obdavčljivih transakcij)

(2014/C 212/06)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagatelj kasacijske pritožbe: Minister van Financiën

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: X BV

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska – Razlaga členov 203 in 204 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307), členov 356 in 859, točka 2(c), Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 6, str. 3) ter člena 7 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23) – Prekoračenje roka, ki ga je za predložitev blaga namembnemu carinskemu organu določil carinski urad odhoda, ki ima za posledico pogojen nastanek carinskega dolga in ne njegovega avtomatičnega nastanka – Skupni sistem davka na dodano vrednost – Obdavčljive transakcije – Pojem uvoza

Izrek

1. Člena 203 in 204 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 648/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2005, v povezavi s členom 859, točka 2(c), Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 444/2002 z dne 11. marca 2002, je treba razlagati tako, da zgolj prekoračitev roka za predložitev, ki je določen v skladu s členom 356(1) Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 444/2002, ne vodi k nastanku carinskega dolga zaradi odstranitve zadevnega blaga izpod carinskega nadzora v smislu člena 203 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 648/2005, pač pa k nastanku carinskega dolga na podlagi člena 204 te uredbe, in da za nastanek carinskega dolga na podlagi tega člena 204 ni potrebno, da bi zainteresirane stranke carinskim organom predložile podatke o vzrokih za prekoračitev roka, določenega v skladu s členom 356 Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 444/2002, ali o kraju, kjer je blago bilo v času med potekom tega roka in dejansko predložitvijo tega blaga namembnemu carinskemu uradu.
2. Člen 7(3), prvi pododstavek, Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004, je treba razlagati tako, da je davek na dodano vrednost dolgovan, kadar je zadevno blago izšlo iz carinskih postopkov, ki so določeni v tem členu, čeprav je carinski dolg nastal izključno na podlagi člena 204 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 648/2005.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State – Nizozemska) – T. C. Briels in drugi proti Minister van Infrastructuur en Milieu

(Zadeva C-521/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Okolje — Direktiva 92/43/EGS — Člen 6(3) in (4) — Ohranjanje naravnih habitatov — Posebna ohranitvena območja — Presoja posledic načrta ali projekta za varovano območje — Odobritev načrta ali projekta na varovanem območju — Izravnalni ukrepi — Območje Natura 2000 „Vlijmens Ven, Moerputten & Bossche Broek“ — Projekt trase avtoceste A2 „s-Hertogenbosch-Eindhoven“)

(2014/C 212/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: T. C. Briels, M. Briels-Loermans, R. L. P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e.o. in drugi, H. W. G. Cox, G. P. A. Damman, P. A. M. Goevaers in drugi, J. H. van Haaren, L. S. P. Dijkman, R. A. H. M. Janssen, M. M. van Lanschot, J. E. A. M. Lelijveld in drugi, A. Mes in drugi, A. J. J. Michels, VOF Isphording in drugi, M. Peijnenborg, S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte, P. M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W. C. M. A. J. G. van Rijckevorsel, M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant, Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e.o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A. C. M. W. Teulings, Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I in drugi, M. C. T. Veroude, E. J. A. M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV in drugi, M. A. A. van Kessel, Bricorama BV in drugi

Tožena stranka: Minister van Infrastructuur en Milieu

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State – Razlaga člena 6(3) in (4) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 102) – Dovoljenje za načrt ali projekt na ohranitvenem območju – Pogoji – Pojem „škodovanje celovitosti zadevnega območja“

Izrek

Člen 6(3) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst je treba razlagati tako, da načrt ali projekt, ki ni neposredno povezan z upravljanjem območja, pomembnega za Skupnost, ali zanj ni potreben, ki ima negativne posledice za naravni habitatni tip na tem območju in ki določa ukrepe za ustvaritev enako velike ali večje površine tega habitatnega tipa na tem območju, škodi celovitosti navedenega območja. Taki ukrepi se lahko, če je potrebno, opredelijo kot „izravnalni ukrepi“ v smislu odstavka 4 tega člena, le če so izpolnjeni pogoji iz te določbe.

(¹) UL C 55, 23.2.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 – 1. garantovaná a.s. proti Evropski komisiji

(Zadeva C-90/13 P) (¹)

(Pritožba — Konkurenca — Uredba (ES) št. 1/2003 — Omejevalni sporazumi — Izračun zneska globe — Celotni promet v predhodnem poslovnem letu)

(2014/C 212/08)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: 1. garantovaná a.s. (zastopniki: K. Lasok QC, J. Holmes in B. Hartnett, barristers, O. Geiss, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: T. Vecchi in N. Khan, agenta)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 12. decembra 2012 v zadevi 1. garantovaná a.s. proti Evropski komisiji (T-392/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C (2009) 5791 final z dne 22. julija 2009 v zvezi s postopkom uporabe člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.396 – Reagenti na osnovi kalcijevega karbida in magnezija v jeklarski in plinski industriji), ki se nanaša na omejevalni sporazum na trgu kalcijevega karbida v prahu in zrnih ter na trgu magnezija v zrnih v velikem delu EGP v zvezi z določanjem cen, razdelitvijo trgov in izmenjavo informacij, ter podredno, za znižanje globe, naložene pritožnici – Izračun globe – Zgornja meja 10 % prometa – Upoštevni promet

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *1. garantovaná a.s. se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 114, 20.4.2013.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Szatmári Malom kft proti Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Zadeva C-135/13) ⁽¹⁾

(Kmetijstvo — EKSRP — Uredba (ES) št. 1698/2005 — Členi 20, 26 in 28 — Podpora za posodabljanje kmetijskih gospodarstev in podpora za dodajanje vrednosti kmetijskim in gozdarskim proizvodom — Pogoji za upravičenost — Pristojnost držav članic — Podpora za posodabljanje obstoječih zmogljivosti mlinskih obratov — Mlinski obrati, nadomeščeni z enim samim mlinskim obratom, pri čemer zmogljivost ni povečana — Izključitev — Načelo enakega obravnavanja)

(2014/C 212/09)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Kúria

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in vlagateljica revizije: Szatmári Malom kft

Tožena stranka in nasprotna stranka: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Kúria – Razlaga členov 20(b)(iii), 26(1)(a) in 28(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, str. 1) – Pomoč, namenjena konkurenčnosti v kmetijskem in gozdarskem sektorju – Ukrepi za prestrukturiranje in razvoj fizičnega potenciala ter za spodbujanje inovativnosti – Gradnja s strani družbe, katere glavna dejavnost je proizvodnja moke, novega mlina z združenjem proizvodnih zmogljivosti treh že obstoječih mlinskih obratov, katerih zaprtje je predvideno – Posodobitev kmetijskih gospodarstev ali dodajanje vrednosti kmetijskim proizvodom

Izrek

1. Člen 26(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) je treba razlagati tako, da pojem izboljšanja splošne učinkovitosti kmetijskega gospodarstva v smislu navedene določbe ne more zajemati aktivnosti, s katero podjetje, katerega dejavnost je upravljanje mlinskih obratov, zapre prejšnje obrate in jih nadomesti z novim mlinskim obratom, pri čemer ne poveča obstoječe zmogljivosti.
2. Člena 20(b)(iii) in 28(1)(a) Uredbe št. 1698/2005 je treba razlagati tako, da aktivnost, s katero podjetje zapre prejšnje mlinske obrate in jih nadomesti z novim mlinskim obratom, pri čemer ne poveča obstoječe zmogljivosti, lahko izboljša splošno učinkovitost podjetja v smislu navedenega člena 28(1)(a).

3. Člen 28(1)(a) Uredbe št. 1698/2005 je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotuje sprejetju nacionalne zakonodaje, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki določa podporo za dodajanje vrednosti kmetijskim proizvodom, ki se v zvezi s podjetji, ki upravljajo mlinske obrate, lahko dodeli zgolj za aktivnosti, katerih namen je posodabljanje obstoječih zmogljivosti navedenih mlinskih obratov, ne pa za aktivnosti, ki vključujejo gradnjo novih zmogljivosti. Vendar mora nacionalno sodišče v okoliščinah, kakršne so te v postopku v glavni stvari, v katerih se en ali več mlinskih obratov zapre, da se nadomestijo z novim mlinskim obratom, pri čemer se obstoječe zmogljivosti ne povečajo, zagotoviti, da se taka zakonodaja uporablja tako, da se zagotovi spoštovanje načela enakega obravnavanja.

⁽¹⁾ UL C 171, 15.6.2013.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Finanzgericht München – Nemčija) – Data I/O GmbH proti Hauptzollamt München**

(Zadeva C-297/13) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Tarifna uvrstitev — Skupna carinska tarifa — Kombinirana nomenklatura — Oddelek XVI, opomba 2 — Tarifne številke 8422, 8456, 8473, 8501, 8504, 8543, 8544 in 8473 — Pojma „deli“ in „izdelki“ — Deli in pribor (motorji, napajalniki, laserji, generatorji, kabli in stroji za zavijanje na osnovi toplotnega krčenja) za delovanje sistemov za programiranje — Neobstoj prednosti uvrstitve pod tarifno številko 8473 pred drugimi tarifnimi številkami poglavij 84 in 85)

(2014/C 212/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht München

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Data I/O GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt München

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht München – Razlaga Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382), kakor je bila spremenjena z uredbami Komisije (ES) št. 2031/2001 z dne 6. avgusta 2001 (UL L 279, str. 1), št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002 (UL L 290, str. 1), št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003 (UL L 281, str. 1) in št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004 (UL L 327, str. 1), zlasti njene opombe 2(a) in (b) k oddelku XVI – Uvrstitev delov ali pribora (motorji, napajalniki, laserji, kabli in stroji za zavijanje na osnovi toplotnega krčenja) za delovanje sistemov za programiranje pod tarifno številko 8473 – Morebitna prednost uvrstitve pod to tarifno številko pred drugimi tarifnimi številkami poglavij 84 in 85.

Izrek

Opomba 2(a) k oddelku XVI kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi v različicah, ki zaporedoma izhajajo iz Uredbe Komisije (ES) št. 2013/2001 z dne 6. avgusta 2001, Uredbe Komisije (ES) št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002, Uredbe Komisije (ES) št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003 in Uredbe Komisije (ES) št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004, je treba razlagati tako, da je treba blago, ki ga je mogoče hkrati uvrstiti pod tarifno številko 8473 kombinirane nomenklature v tej prilogi kot del stroja, ki spada pod tarifno številko 8471 te nomenklature, in pod eno od tarifnih števil 8422, 8456, 8501, 8504, 8543 in 8544 te nomenklature kot samostojni izdelek, ob upoštevanju njegovih značilnosti uvrstiti pod eno od zadnjih navedenih tarifnih števil.

⁽¹⁾ UL C 260, 7.9.2013.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Almos Agrárkölkereskedelmi kft proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

(Zadeva C-337/13) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člen 90 — Zmanjšanje davčne osnove — Obseg obveznosti držav članic — Neposredni učinek)

(2014/C 212/11)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Kúria

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Almos Agrárkölkereskedelmi kft

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Kúria – Razlaga člena 90(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1) – Združljivost nacionalne zakonodaje, ki ne določa možnosti popravka davčne osnove v primeru neizpolnitve pogodbe, z direktivo.

Izrek

1. Določbe člena 90 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalni določbi, ki ne omogoča zmanjšanja davčne osnove za davek na dodano vrednost v primeru neplačila cene, če se uporabi odstopanje iz odstavka 2 tega člena. Vendar se mora ta določba nanašati na vse ostale primere, v katerih davčni zavezanec v skladu z odstavkom 1 navedenega člena po opravljeni transakciji ni prejel dela ali celotnega plačila, kar mora preveriti nacionalno sodišče.
2. Davčni zavezanci se lahko za zmanjšanje davčne osnove za davek na dodano vrednost pred nacionalnimi sodišči zoper državo članico sklicujejo na člen 90(1) Direktive 2006/112. Čeprav lahko države članice določijo, da je uveljavljanje pravice do znižanja take davčne osnove pogojeno z izpolnjevanjem določenih formalnosti, ki omogočajo zlasti dokazovanje, da davčni zavezanec protidajatve po sklenitvi transakcije – delno ali v celoti – zagotovo ni prejel in da se lahko sklicuje na enega od primerov iz člena 90(1) Direktive 2006/112, pa tako sprejeti ukrepi ne smejo presežati tega, kar je potrebno za to dokazovanje, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 304, 19.10.2013.

Pritožba, ki jo je The Sunrider Corporation vložila 24. marca 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 23. januarja 2014 v zadevi T-221/12, The Sunrider Corporation proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-142/14 P)

(2014/C 212/12)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: The Sunrider Corporation (zastopnika: N. Dontas, K. Markakis, Δικηγόροι)

Druška stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Pritožnice Sodišču predlaga:

- naj to pritožbo razglasi za dopustno;
- naj razveljavi sodbo Splošnega sodišča Evropske unije (tretji senat) z dne 23. januarja 2014 v zadevi T-221/12 v delu, v katerem je to zavrnilo drugi tožbeni razlog (kršitev člena 75, drugi stavek, in člena 76(1), drugi stavek, Uredbe Sveta št. 207/2009 ⁽¹⁾) in tretji tožbeni razlog (kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009) iz tožbe pritožnice, vložene 25. maja 2012;
- naj zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, kar zadeva drugi in tretji tožbeni razlog iz tožbe pritožnice, vložene 25. maja 2012, in da bo to ponovno uporabilo člen 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009;
- naj UUNT naloži plačilo stroškov, ki so pritožnici nastali v tem pritožbenem postopku pred Sodiščem Evropske unije;
- naj UUNT naloži plačilo stroškov, ki so pritožnici nastali v postopku na prvi stopnji pred Splošnim sodiščem; in
- naj UUNT naloži plačilo stroškov, ki so pritožnici nastali v predhodnem upravnem postopku pred četrtim odborom za pritožbe UUNT v zadevi R2401/2010-4.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

PRVI PRITOŽBENI RAZLOG: Splošno sodišče naj bi kršilo člen 1(2) Direktive 2001/83/EC ⁽²⁾ in člen 2(1) Uredbe (ES) št. 726/2004 ⁽³⁾ glede opredelitve in obsega pojma „medicinski“. Splošno sodišče naj bi prekoračilo svojo pristojnost s tem, da naj bi ustvarilo novo pravno opredelitev, in sicer proizvodi „za uporabo v medicini v širšem smislu“, in da naj ne bi upoštevalo upoštevanih pravnih opredelitev iz prava EU.

DRUGI PRITOŽBENI RAZLOG: Splošno sodišče naj bi kršilo pravico pritožnice do izjave, ker naj bi se neupravičeno oprlo na „splošno znano dejstvo“, kar je ključno vplivalo na izid spora. Splošno sodišče naj bi kršilo pravico pritožnice do izjave s tem, da je v točki 77 izpodbijane sodbe ugotovilo, da neko dejstvo spada pod pojem „splošno znano dejstvo“, ne da bi to ugotovitev oprlo na kateri koli dokaz iz spisa in ne da bi obrazložilo, zakaj je to dejstvo treba pravno opredeliti kot „splošno znano“.

TRETI PRITOŽBENI RAZLOG: Splošno sodišče naj bi kršilo člen 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009 s tem, da naj bi (a) le omejeno preučilo in ocenilo podobnost zeliščnih prehranskih dodatkov s proizvodi, dobesedno navedenimi zgolj v naslovu razreda 32, naj pa ne bi *in concreto* preučilo, ali so zeliščni prehranski dodatki podobni ostalim proizvodom iz razreda 32, (b) izkrivilo vsebino sporne odločbe in nadomestilo ugotovitev in obrazložitve Odbora za pritožbe v zvezi s pojmom „upoštevna javnost“ in (c) napačno uporabilo pravo pri preučitvi in oceni posamičnih dejavnikov/meril podobnosti zadevnih proizvodov, zlasti glede (i) razlage in uporabe izraza „medicinski“ kot glavnega namena zeliščnih prehranskih dodatkov, (ii) pravne zahteve, da mora biti „večji del“ proizvajalcev zadevnih proizvodov enakih, (iii) pravnega merila/standarda, uporabljenega pri primerjavi proizvodov, (iv) zavrnitve drugega tožbenega razloga kot neutemeljenega, (v) opustitve preučitve dejavnika „zamenljivosti“ in (vi) opustitve preučitve narave primerjanih proizvodov.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti, UL L 78, str. 1

⁽²⁾ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini
UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 69

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila
UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 34, str. 229

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Maramureş (Romunija) 26. marca 2014 – Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiagă Andrei proti Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca tramite l'Administrația Județeană a Finanțelor Publice Maramureş

(Zadeva C-144/14)

(2014/C 212/13)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Tribunalul Maramureş

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiagă Andrei

Tožena stranka: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca tramite l'Administrația Județeană a Finanțelor Publice Maramureş

Pozvan v postopek kot porok: Direcția Sanitar-Veterinară și Pentru Siguranța Alimentelor Maramureş

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 273 in 287, točka 18, Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ razlagati tako, da je nacionalni davčni organ moral identificirati davčnega zavezanca za namene DDV ter mu naložiti obveznost plačila davka in s tem povezane dodatne obveznosti, ker je presegel prag oprostitve plačila davka, in sicer od datuma, ko je davčni zavezanec predložil davčne obračune pristojnemu davčnemu organu, iz katerih je razvidno, da je presegel prag oprostitve plačila DDV?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali načelo pravne varnosti nasprotuje nacionalni praksi, na podlagi katere je davčni organ za davčnega zavezanca retroaktivno določil obveznost plačila DDV, ker veterinarsko-zdravstvene storitve niso oproščene plačila DDV in je bil prag oprostitve presežen, kadar:
 - davčni organ ni po uradni dolžnosti identificiral davčnega zavezanca za namene DDV in zanj ni določil obveznosti plačila DDV ob njegovi predložitvi davčnih obračunov, iz katerih je razvidno, da je presegel prag oprostitve, temveč šele pozneje, potem ko so se z odlokom vlade št. 1620/2009 spremenila metodološka pravila za izvajanje davčnega zakonika, in sicer tako, da se oprostitev iz člena 141(1)(a) davčnega zakonika ne uporablja za veterinarsko-zdravstvene storitve, kot izhaja iz sodbe Sodišča z dne 24. maja 1988 v zadevi Komisija proti Italiji, 122/87, in za obdobje pred zadevno spremembo;
 - je davčni organ na podlagi davčnih obračunov, ki jih je predložil davčni zavezanec, ugotovil, da je bil prag oprostitve presežen, preden so se z odlokom vlade št. 1620/2009 metodološka pravila za izvajanje davčnega zakonika spremenila tako, kot je navedeno zgoraj;
 - davčni organ pred objavo odloka vlade št. 1620/2009 znotraj svojega področja pristojnosti – na to področje spada tudi davčni zavezanec iz postopka v glavni stvari – ni izdal upravnih aktov v zvezi z davki, katerih namen bi bil ugotoviti, da se davčni zavezanci, ki imajo status ambulant za veterinarsko medicino, niso identificirali za namene DDV, čeprav so presegli prag oprostitve plačila DDV, in posledično zanje določiti obveznost plačila;
 - sodba Sodišča z dne 24. maja 1988 v zadevi Komisija proti Italiji, 122/87, v obdobju pred sprejetjem in začetkom veljavnosti odloka vlade št. 1620/2009 ni bila nikjer objavljena v romunski različici?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Tožba, vložena 4. aprila 2014 – Evropska komisija proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska

(Zadeva C-161/14)

(2014/C 212/14)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Soulay, M. Clausen, agenta)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

(1) Ugotovi, da Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska s tem, da

- je uporabilo znižano stopnjo DDV za storitve vgradnje „energijsko varčnih materialov“ in dobave „energijsko varčnih materialov“, ki jih je opravila oseba, ki te materiale vgrajuje v nastanitvene objekte, tako da te dobave ne morejo škodovati za „dobavo, gradnjo, obnovo in adaptacijo stanovanj, ki so del socialne politike“ za namene kategorije (10) Priloge III k Direktivi o DDV ⁽¹⁾,
- je uporabilo znižano stopnjo DDV za storitve vgradnje „energijsko varčnih materialov“ in dobave „energijsko varčnih materialov“, ki jih je opravila oseba, ki te materiale vgrajuje v nastanitvene objekte, tako da te dobave ne morejo škodovati za obnovo in popravilo zasebnih stanovanj, razen materialov, ki so bistveni del vrednosti dobave; za namene kategorije (10a) Priloge III k Direktivi o DDV,
- je uporabilo znižano stopnjo DDV za storitve vgradnje „energijsko varčnih materialov“ in dobave „energijsko varčnih materialov“, ki jih je opravila oseba, ki te materiale vgrajuje v nastanitvene objekte, tako da tudi če te dobave štejejo za obnovo in popravilo zasebnih stanovanj za namene kategorije (10a) Priloge III k Direktivi o DDV, vključujejo materiale, ki pomenijo velik del dobavljene storitve, ni izpolnilo svojih obveznosti na podlagi člena 98 Direktive o DDV v povezavi s Prilogo III k tej direktivi.

(2) Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu s členom 96 Direktive o DDV se splošna stopnja DDV, ki jo države članice določijo vsako leto in mora biti vsaj 15 %, uporablja tako za dobavo blaga kot za opravljanje storitev. Drugačna stopnja od osnovne se lahko uporabi le, če to dovoljujejo druge določbe Direktive. Člen 98 določa, da lahko države članice uporabljajo eno ali dve nižji stopnji za dobave blaga in opravljanje storitev iz kategorij, določenih v Prilogi III k Direktivi.

Komisija meni, da sistem znižanih stopenj, ki se uporablja za dobavo energijsko varčnih materialov in za njihovo vgradnjo, določen v oddelku 29A zakona o DDV iz leta 1994, kot je opredeljeno v razporedu 7A k temu zakonu, presega možnosti, ki jih državam članicam ponujata kategoriji (10) in (10a) Priloge III k Direktivi o DDV, ki vključujeta „dobavo, gradnjo, obnovo in adaptacijo stanovanj, ki so del socialne politike“ in „obnovo in popravilo zasebnih stanovanj, razen materialov, ki so bistveni del vrednosti dobave“.

Shema Združenega kraljestva o znižanih stopnjah, kot je opisana v razporedu 7A, del 2, skupina 2 k zakonu o DDV iz leta 1994 se ne more neposredno uporabiti za adaptacijo stanovanj, ki so del socialne politike, zato spada v kategorijo (10) Priloge III k Direktivi o DDV.

Razpored 7A, del 2, skupina 2 k zakonu o DDV iz leta 1994 s tem, da znižano stopnjo uporablja za opravljanje storitev za storitve vgradnje „energijsko varčnih materialov“ in dobave „energijsko varčnih materialov“, ki jih je opravila oseba, ki te materiale vgrajuje v nastanitvene objekte, kjer te dobave vključujejo dobavo, gradnjo in obnovo zasebnih stanovanj, in neodvisno od vrednosti teh materialov v razmerju do skupne vrednosti opravljenih storitev, krši zahtevo, določeno v kategoriji (10a), in sicer da se znižana stopnja lahko uporabi le za obnovo in popravilo zasebnih stanovanj, razen materialov, ki so bistveni del vrednosti dobave.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija)
7. aprila 2014 – ING Pensii Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA
proti Consiliul Concurenței**

(Zadeva C-172/14)

(2014/C 212/15)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Înalta Curte de Casație și Justiție

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: ING Pensii Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Consiliul Concurenței

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je v primeru prakse razdelitve kupcev njihovo dejansko in končno število upoštevno za ugotovitev, da je izpolnjen pogoj za znatno izkrivljanje konkurence v smislu člena 101(l)(c) PDEU?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal Administrativo
(Portugalska) 9. aprila 2014 – Sudaçor – Sociedade Gestora de Recursos e Equipamentos de Saúde
dos Açores SA proti Fazenda Pública**

(Zadeva C-174/14)

(2014/C 212/16)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Supremo Tribunal Administrativo

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Sudaçor – Sociedade Gestora de Recursos e Equipamentos de Saúde dos Açores SA

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Fazenda Pública

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali lahko nacionalno sodišče pojem osebe javnega prava iz člena 13(1), prvi pododstavek, Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 napolni s sklicevanjem na pojem osebe javnega prava iz člena 1(9) Direktive 2004/18/ES ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004?
2. Ali subjekt, ki je bil ustanovljen kot delniška družba z izključno javnim kapitalom, katerega vse deleže ima Avtonomna regija Azori in katerega dejavnost je svetovanje in upravljanje na področju regionalnega zdravstvenega sistema z namenom njegove podpore in racionalizacije, kar opravlja v skladu s programskimi pogodbami, sklenjenimi z Avtonomno regijo Azori, ter na katerega so bila prenesena pooblastila, ki jih ima na tem področju Avtonomna regija, ki je originarno zavezana nuditi javno zdravstveno službo, spada pod pojem osebe javnega prava, ki deluje kot državni organ v smislu člena 13(1), prvi pododstavek, Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006?
3. Ali je mogoče ob upoštevanju te direktive za namene obdavčenja z DDV nasprotno dajatev, ki jo prejme ta družba, in sicer razpoložljivost finančnih sredstev, potrebnih za izpolnjevanje teh programskih pogodb, šteti za plačilo za opravljene storitve?

4. Če je odgovor pritrdilen, ali ta družba izpolnjuje pogoje, da bi se zanjo uporabilo pravilo o subjektih, ki niso davčni zavezanci, iz člena 13(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 14. aprila 2014
– kazenski postopek zoper G**

(Zadeva C-181/14)

(2014/C 212/17)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranka v postopku v glavni stvari

G

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 1, točka 2(b), Direktive 2001/83/ES z dne 6. novembra 2001 ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/27/ES z dne 31. marca 2004 ⁽²⁾, razlagati tako, da je treba snovi ali kombinacije snovi v smislu te določbe, ki zgolj spreminjajo človeške fiziološke funkcije – ki jih torej ne vzpostavljajo ali izboljšujejo – šteti za zdravilo samo, če imajo terapevtsko korist ali vsaj pozitivno spreminjajo fiziološke funkcije? Ali zato snovi in kombinacije snovi, ki se uživajo samo zaradi njihovega psihoaktivnega delovanja, ki povzroča omamljenost, pri tem pa imajo učinek, ki vsekakor ogroža zdravje, ne spadajo pod pojem zdravila v smislu Direktive?

⁽¹⁾ Direktiva 2001/83/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 69).

⁽²⁾ Direktiva 2004/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 34, str. 262).

**Pritožba, ki so jo ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi 14. aprila 2014 vložili zoper
sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd
proti Svetu Evropske unije (T-528/09)**

(Zadeva C-186/14 P)

(2014/C 212/18)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnice: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, nekdanja Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, TMK-Artrom SA, Silcotub SA, Dalmine SpA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, nekdanja Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, nekdanja V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, nekdanja V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a.s. (zastopnika: G. Berrisch, odvetnik, B. Byrne, solicitor)

Druge stranke v postopku: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Svet Evropske unije, Evropska komisija

Predlogi

Pritožnice Sodišču predlagajo, naj

- sodbo Splošnega sodišča z dne 29. januarja 2014 v zadevi T-528/09 razveljavi;
- prvi del tretjega tožbenega razloga, navajanega na prvi stopnji, zavrne;
- zadevo v preostalem vrne v odločanje Splošnemu sodišču;
- družbi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd naloži plačilo stroškov, ki so pritožnicam nastali v pritožbenem postopku in v postopku v zadevi T-528/09 pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice zatrjujejo, da je Splošno sodišče trikrat napačno uporabilo pravo.

Prvič, Splošno sodišče naj bi z ugotovitvijo, da instituciji ne bi smeli upoštevati tega, da bodo okoliščine neobičajno visokega povpraševanja verjetno prenehale in da se bo v okoliščinah „normalnega“ povpraševanja pokazal pravi škodljivi učinek dampinškega uvoza, ter z ugotovitvijo, da sta instituciji pripisali učinke krčenja povpraševanja dampinškemu uvozu, napačno razlagalo člen 3(7) osnovne protidampinške uredbe ⁽¹⁾.

Drugič, Splošno sodišče naj bi z razglasitvijo izpodbijane uredbe ⁽²⁾ za nično, in sicer ker naj napovedi Komisije iz začasne uredbe glede verjetnega razvoja obsega in cen dampinškega uvoza ne bi bile povsem v skladu s podatki iz obdobja po obdobju preiskave, napačno uporabilo člen 3(9) osnovne dampinške uredbe in kršilo člen 6(1) te uredbe.

Tretjič, Splošno sodišče naj bi napačno ugotovilo, da sta instituciji pri svojih ugotovitvah storili očitno napako pri presoji, ter preseglo meje sodnega nadzora.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 45; nadomestila jo je Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, UL L 343, str. 51.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 926/2009 z dne 24. septembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, UL L 262, str. 19.

Pritožba, ki jo je Svet Evropske unije 15. aprila 2014 vložil zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-528/09)

(Zadeva C-193/14 P)

(2014/C 212/19)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, agent, B. O'Connor, solicitor, S. Gubel, odvetnik)

Druge stranke v postopku: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Evropska komisija, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, nekdanja Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, nekdanja Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, nekdanja V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, nekdanja V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a. s.

Predlogi

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

- sodbo Splošnega sodišča Evropske unije (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-528/09), razveljavi;

- prvi del tretjega tožbenega razloga, ki ga je tožeča stranka navajala na prvi stopnji, zavrne kot neutemeljen;
- zadevo glede ostalih tožbenih razlogov, navajanih na prvi stopnji, vrne v ponovno odločanje Splošnemu sodišču v delu, v katerem to ni ugotovilo dejanskega stanja;
- družbi Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd naloži plačilo stroškov, ki so Svetu nastali v postopku na prvi stopnji in pritožbenem postopku.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Svet trdi, da je treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz teh razlogov:

- prvič, Splošno sodišče je v obsegu, v katerem je selektivno in nepopolno presodilo dejavnike, ki so zakonsko predpisani za ugotovitev, da je bila industrija Unije ob koncu obdobja preiskave ogrožena, kršilo člen 3(5) osnovne protidampinške uredbe⁽¹⁾ ter izkrivilo očiten pomen dokazov pred njim;
- drugič, Splošno sodišče je v zvezi s predvidenim padcem povpraševanja napačno razlagalo in nato napačno uporabilo člen 3(7) osnovne protidampinške uredbe;
- tretjič, Splošno sodišče je v zvezi z analizo grožnje škode napačno razlagalo člen 3(9) osnovne protidampinške uredbe;
- četrtič, Splošno sodišče je s tem, da je presojo zadevnih gospodarskih dejavnikov, ki sta jo opravili instituciji Unije, nadomestilo s svojo, prekoračilo svoje pristojnosti.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 45; nadomestila jo je Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (kodificirano besedilo), UL L 343, str. 51.

Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Evropska komisija proti Portugalski republiki

(Zadeva C-205/14)

(2014/C 212/20)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Guerra e Andrade in F. Wilman, agenta)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predloga tožeče stranke

- Razglasi naj se, da Portugalska republika ni izpolnila obveznosti iz člena 4(2)(b) Uredbe (EGS) št. 95/93⁽¹⁾, ker ni zagotovila funkcionalne in finančne neodvisnosti koordinatorja slotov.
- Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Koordinator slotov na Portugalskem je družba ANA, zasebna gospodarska družba, ki upravlja letališča, zato ne izpolnjuje pogojev neodvisnosti, določenih v Uredbi (EG) št. 95/93.

Ker je nacionalna enota za koordinacijo slotov vključena v ANA in je odvisna izključno od te družbe, ni podana funkcionalna in finančna neodvisnost, zahtevana z zakonodajo Unije.

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 95/93 z dne 18. januarja 1993 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti, (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 2, str. 3).

Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji

(Zadeva C-206/14)

(2014/C 212/21)

Jezik postopka: estonščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Pignataro-Nolin in E. Randvere)

Tožena stranka: Republika Estonija

Predlog tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga, naj se

- ugotovi, da Republika Estonija ni izpolnila obveznosti iz Direktive 2003/4/ES (¹) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS (²), ker ni prenesla členov 4(1)(e), 4(1), pododstavek 2 in 4(2), pododstavek 2, drugi stavek, te direktive v svoj pravni red;
- Republiki Estoniji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Republika Estonija naj ne bi izpolnila obveznosti iz Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS, ker ni sprejela predpisov, potrebnih za prenos te direktive oziroma jih ni sprejela pravilno.

(¹) UL L 41, str. 26.

(²) UL L 158, str. 56.

Pritožba, ki sta jo LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd vložili 7. maja 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 27. februarja 2014 v zadevi T-128/11, LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd proti Evropski komisiji

(Zadeva C-227/14 P)

(2014/C 212/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd (zastopnika: A. Winckler, odvetnik, F.-C. Laprévotte, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Pritožnici Sodišču predlagata, naj:

- delno razveljavi sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-128/11 v delu, v katerem je zavržen njun predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije z dne 8. decembra 2010 v zadevi COMP/39309;
- na podlagi dokazov, s katerimi razpolaga, razglasi delno ničnost sklepa Komisije in zniža znesek glob, ki so v njem določene – v utemeljitev tega predloga družba LG Display v prilogi A.2. prilaga tabelo z izračunom glob v različnih primerih. Družba LG Display v zvezi s tem navaja, da ima Sodišče dovolj podatkov za izvajanje neomejene pristojnosti;
- Komisiji naloži plačilo sodnih in drugih stroškov ter izdatkov, nastalih družbi LG Display v tej zadevi; in
- sprejme vse druge ukrepe, za katere Sodišče meni, da so ustrezni.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Družba LG Display s prvim pritožbenim razlogom izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da je Komisija prodajo LG Display njenima matičnima družbama LGE in Philips upravičeno vključila v vrednost prodaje za izračun globe za družbo LG Display. Ta pritožbeni razlog je razdeljen na dva dela. Prvič, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, ni podalo ustrezne obrazložitve, očitno je izkrivilo dokaze, kršilo pravico družbe LG Display do obrambe in ni delovalo v okviru svoje neomejene pristojnosti s tem, da je odločilo, da Komisija notranjo prodajo lahko vključi v vrednost prodaje za izračun globe zgolj zato, ker je bila ta prodaja izvedena na trgu, na katerem je deloval kartel, v katerem je bila udeležena družba LG Display. Drugič, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, ni podalo ustrezne obrazložitve, očitno je izkrivilo dokaze in kršilo pravico družbe LG Display do obrambe s tem, da je potrdilo ugotovitev Komisije, da se je kartel dejansko nanašal na notranjo prodajo.

Družba LG Display z drugim pritožbenim razlogom izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da je Komisija družbi LG Display upravičeno zavrnila odobritev delne imunitete pred globami za leto 2005. Ta pritožbeni razlog je razdeljen na dva dela. Prvič, Splošno sodišče je napačno uporabilo materialno pravo in ni navedlo ustreznih razlogov, ko je prosilcu za popolno imuniteto dalo prednost glede delne imunitete. Drugič, Splošno sodišče je očitno izkrivilo dokaze in napačno uporabilo materialno pravo s tem, da družbi LG Display ni odobrilo delne imunitete pred globami za obdobje od 26. avgusta 2005, kar je datum, po katerem Komisija ni imela dokazov, ki jih je predložil prosilec za imuniteto, ki je dokazoval neprekinjeno udeležbo družbe LG Display v kartelu.

Pritožba, ki jo je InnoLux Corp., nekdanja Chimei InnoLux Corp. vložila 8. maja 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 27. februarja 2014 v zadevi T-91/11, InnoLux Corp., nekdanja Chimei InnoLux Corp. proti Evropski komisiji

(Zadeva C-231/14 P)

(2014/C 212/23)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: InnoLux Corp., nekdanja Chimei InnoLux Corp. (zastopnika: J.-F. Bellis, odvetnik, R. Burton, Solicitor)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- Razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem je potrdila globo, ki je bila s sporno odločbo naložena družbi InnoLux, ki temelji na vrednosti dobav LCD zaslonov znotraj skupine tovarnam na Kitajskem in na Tajvanu;

- Odločbo Komisije razglasi za nično v delu, v katerem družbi InnoLux nalaga globo, ki temelji vrednosti dobav LCD zaslonov znotraj skupine tovarnam pritožnice na Kitajskem in na Tajvanu;
- Ustrezno zniža globo, naloženo družbi InnoLux na 173 milijonov EUR; in
- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov, ki so nastali v postopku, vključno s postopkom pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Prvi razlog: Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo, ker je presodilo, da dobave LCD zaslonov znotraj skupine tovarnam pritožnice na Kitajskem in na Tajvanu, spadajo na področje uporabe člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP zgolj zaradi tega, ker zaslone računalnikov, v katere so LCD zasloni kot deli vstavljeni v zadevnih tovarnah, pritožnica prodaja v EGP.

Pritožnica v utemeljitev tega razloga navaja te trditve:

- a. Ugotovitev kršitve v sporni odločbi zajema le dobave LCD zaslonov v EGP, ne glede na to, ali se ti izdelki prodajo tretjim osebam ali se dobavijo znotraj skupine, in ne razlikuje med dobavami znotraj skupine s strani vertikalno vključenih udeležencev kartela, ki tvorijo eno podjetje s kupcem, povezanim z nimi in med dobavami, ki jih opravijo udeleženci, ki ne tvorijo podjetja;
 - b. Uporaba pojma t.i. „neposredne prodaje v EGP preko predelanih proizvodov“ je v nasprotju z načelom iz sodbe *Europa Carton*, v skladu s katero je treba dobave znotraj skupine obravnavati popolnoma enako kot podaje tretjim osebam;
 - c. Uporaba členov 101 PDEU in 53 EGS za dobave LCD zaslonov zunaj EGP je v nasprotju z doktrino o izvajanju iz sodbe *Wood Pulp I*.
 - d. Pojem t.i. „neposredne prodaje v EGP preko predelanih proizvodov“ vodi do nezakonite izključitve iz področja člena 101 PDEU in člena 53 EGS transakcij glede LCD zaslonov, ki se opravljajo in omejujejo konkurenco v EGP, na podlagi razlogovanja, ki ga je Sodišče izrecno zavrnilo v sodbi *Commercial Solvents*;
 - e. Zunaj teritorialna uporaba prava konkurence EU, ki izhaja iz uporabe pojma t.i. „neposredne prodaje v EGP preko predelanih proizvodov“ povzroča nevarnost vzporednih sankcij za podjetja in spora o pristojnosti z drugimi organi, pristojnimi za konkurenco.
2. Drugi razlog: Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo s tem, ko je odločilo, da je uporabo kategorije t. i. „neposredne prodaje v EGP preko predelanih proizvodov“ za dobave LCD zaslonov znotraj skupine vsakega od naslovnikov odločbe Komisije, presodila Komisija „na podlagi enakih objektivnih meril“ in ko je hkrati zavrnilo kot nedopustne vse razloge tožeče stranke, ki izpodbijajo upoštevnost, objektivnost in doslednost uporabljenega merila, in sicer merila, na podlagi katerega se opredeli, ali ti naslovniki tvorijo enotno podjetje s kupci, ki so povezani z njimi.

Ta razlog temelji na teh trditvah:

- a. Dejstvo, da vertikalno vključeni naslovniki sporne odločbe tvorijo ali ne enotno podjetje s kupci, s katerimi so povezani, ni „objektivna razlika“, ki bi upravičevala različno obravnavanje njihovih zadevnih dobav znotraj skupine;
- b. Ni se mogoče sklicevati na načelo zakonitosti za zavrnitev trditve tožeče stranke, da je njene dobave LCD zaslonov znotraj skupine obravnavala po isti metodi, kot se uporablja za dobave LCD zaslonov znotraj skupine družb LG Display in AUO, ker je ta metoda popolnoma zakonita.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Augstākā tiesa (Latvija) 12. maja 2014 – SIA „Ostas celtnieks“ proti Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs

(Zadeva C-234/14)

(2014/C 212/24)

Jezik postopka: latvijščina

Predložitveno sodišče

Augstākā tiesa

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka na prvi stopnji: SIA „Ostas celtnieks“

Toženi stranki na prvi stopnji: Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbe Direktive 2004/18/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev razlagati tako, da ne nasprotujejo temu, da se zaradi zmanjšanja tveganja neizvedbe naročila v razpisni dokumentaciji določi zahteva, da mora v primeru, če se naročilo odda ponudniku, ki se sklicuje na zmogljivosti drugih izvajalcev, ta ponudnik z zadevnimi izvajalci še pred oddajo naročila skleniti pogodbo o sodelovanju (v kateri morajo biti zajete konkretne točke, navedene v razpisni dokumentaciji) ali ustanoviti komanditno družbo?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132.

Tožba, vložena 12. maja 2014 – Evropska komisija proti Irski

(Zadeva C-236/14)

(2014/C 212/25)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, K. Herrmann, L. Armati, agenti)

Tožena stranka: Irska

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da Irska s tem, da ni sprejela določb za prenos opredelitev, določenih v členu 2 (f), (h), (m), (n) in (o), in zahtev, določenih v členu 3(2) in (4), členu 5, členu 13(1), od (a) do (e), členu 15(6)(e), členu 16(1), (3), (5), (6), (7), drugi stavek, in (8), členu 17 od (1) do (5), členu 17(6) glede tekočih biogoriv, členu 17(8), členu 18(1) in (3) glede tekočih biogoriv, členu 18(7), členu 19(1) in (3), členu 21(1), drugi stavek, in Prilogah od II do V in VII Direktive 2009/28/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/77/ES in 2003/30/ES, ali vsekakor s tem, da takih določb ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 27(1) te direktive;
- Irski naloži plačilo kazni v skladu s členom 260(3) PDEU v dnevnem znesku EUR 25 447,50 z učinkom od datuma izdaje sodbe Sodišča, ki se plača na račun lastnih sredstev Unije, zaradi neizpolnitve obveznosti obvestitve o ukrepih za prenos direktive, sprejete v zakonodajnem postopku; in
- Irski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Obdobje za prenos direktive je poteklo 5. decembra 2010.

⁽¹⁾ UL L 140, str. 16.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Toshiba proti Komisiji

(Zadeva T-519/09) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg električnih transformatorjev — Odločba o kršitvi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Sporazum o razdelitvi trga — Dokaz o odmiku od omejevalnega sporazuma — Omejevanje konkurence — Vpliv na trgovino — Ovire za vstop — Globe — Izhodiščni znesek — Referenčno leto — Točka 18 Smernic iz leta 2006 za izračun zneska glob — Uporaba dela fiktivnega trga na trgu EGP)

(2014/C 212/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Toshiba Corp. (Tokio, Japonska) (zastopniki: J. F. MacLennan, solicitor, A. Schulz, J. Jourdan in P. Berghe, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Bourke in K. Mojzesowicz, nato K. Mojzesowicz in F. Ronkes Agerbeek, zastopniki)

Predmet

Primarno, predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 7. oktobra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.129 – Električni transformatorji) in podredno, predlog za znižanje zneska globe, ki je bila tožeči stranki naložena s to odločbo.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Toshiba Corp. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Catinis proti Komisiji

(Zadeva T-447/11) ⁽¹⁾

(Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti o preiskavi urada OLAF v zvezi z izvedbo projekta modernizacije infrastrukture v Siriji — Zavrnitev dostopa — Izjema v zvezi z varstvom namena inšpekcij, preiskav in revizij)

(2014/C 212/27)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Lian Catinis (Damask, Sirija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J.-P. Keppenne in F. Clotuche-Duvieusart, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) z dne 10. junija 2011, s katero je bil na eni strani zavrnen domnevni zahtevek za ustavitev preiskave urada OLAF glede izvedbe projekta modernizacije infrastrukture v Siriji in na drugi dostop do nekaterih dokumentov iz spisa o tej preiskavi.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Lianu Catinisu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 298, 8.10.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 23. maja 2014 – European Dynamics Luxembourg proti ECB

(Zadeva T-553/11) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje storitev na področju računalniške infrastrukture in aplikacij v korist ECB — Zavrnitev vloge — Ničnostna tožba — Izpodbojni akt — Dopustnost — Merila za izbiro — Skladnost vloge s pogoji, določenimi v javnem razpisu — Obveznost obrazložitve — Neizraba pooblastila za zahtevanje pojasnil v zvezi z neko vlogo — Očitne napake pri presoji — Zloraba pooblastil — Odškodninska tožba)

(2014/C 212/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg) (zastopnika: N. Korogiannakis in M. Dermizakis, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (ECB) (zastopnika: F. von Lindeiner in P. Pfeifhofer, zastopnika)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe ECB o zavrnitvi vloge začasne skupine podjetij, ki vključuje tožečo stranko, v postopku s pogajanjem glede računalniških storitev, odločbe organa ECB za revizijo javnih naročil o zavrnitvi pritožbe zoper to odločbo o zavrnitvi ter vseh povezanih odločb ECB, in drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrže.
2. Družba European Dynamics Luxembourg SA poleg svojih stroškov nosi stroške, ki jih je priglasila Evropska centralna banka (ECB).

⁽¹⁾ UL C 6, 7.1.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Eni proti UUNT – Emi (IP) (ENI)(Zadeva T-599/11) ⁽¹⁾**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ENI — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti EMI — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov in storitev — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delna zavrnitev registracije)**

(2014/C 212/29)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Eni SpA (Rim, Italija) (zastopnika: D. De Simone in G. Orsoni, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: C. Negro in D. Botis, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Emi (IP) Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: S. Malynicz, barrister)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 8. septembra 2011 (zadeva R 2439/2010 1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Emi (IP) Ltd in Eni SpA.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Eni SpA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 32, 4.2.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – Guangdong Kito Ceramics in drugi proti Svetu(Zadeva T-633/11) ⁽¹⁾**(Damping — Uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Kitajske — Dokončna protidampinška dajatev — Nesodelovanje — Potrebne informacije — Določeni roki — Razpoložljivi podatki — Člen 18(1) in (3) Uredbe (ES) št. 1225/2009)**

(2014/C 212/30)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Guangdong Kito Ceramics Co. Ltd (Foshan, Kitajska); Jingdezhen Kito Ceramic Co. Ltd (Jingdezhen, Kitajska); Jingdezhen Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd (Jingdezhen); Zhaoqing Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd (Sihui, Kitajska) (zastopnik: M. Sánchez Rydelski, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, zastopnik, sprva skupaj z G. Berrischem, odvetnikom, in N. Chesaitesom, barrister, nato D. Geradin, odvetnik)

Intervenientke v podporo toženi stranki: Evropska komisija (zastopniki: J.-F. Brakeland, M. França in A. Stobiecka-Kuik, zastopniki); Cerame-Unie AISBL (Bruselj, Belgija); Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos (ASCER) (Castellón de la Plana, Španija); Confindustria Ceramica (Sassuolo, Italija); Casalgrande Padana SpA (Casalgrande, Italija), in Etruria Design Srl (Modène, Italija) (zastopnika: V. Akritidis in Y. Melin, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 917/2011 z dne 12. septembra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL 2011, L 238, str. 1).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Tožeče stranke nosijo svoje stroške ter stroške, ki jih je priglasil Svet Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.
4. Družbe Cerame-Unie AISBL, Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos (ASCER), Confindustria Ceramica, Casalgrande Padana SpA in Etruria Design Srl nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 32, 4.2.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Mocová proti Komisiji

(Zadeva T-347/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Odločba o nepodaljšanju — Zavrnitev ugovora — Obveznost obrazložitve — Razlog, naveden v odločbi o zavrnitvi ugovora)

(2014/C 212/31)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Dana Mocová (Praga, Češka republika) (zastopniki: D. de Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (tretji senat) z dne 13. junija 2012 v zadevi Mocová proti Komisiji (F-41/11), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. D. Mocová nosi svoje stroške in stroške, ki jih je Evropska komisija priglasila na tej stopnji.

⁽¹⁾ UL C 86, 23.3.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Komisija proti Macchii(Zadeva T-368/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Odločba o nepodaljšanju — Pristojnost Sodišča za uslužbenca — Člen 8, prvi odstavek, pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev — Dolžnost skrbnega ravnanja — Pojem interes službe — Prepoved odločanja preko zahtevka — Načelo kontradiktornosti)

(2014/C 212/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Luigi Macchia (Varese, Italija) (zastopniki: S. Rodrigues, A. Blot in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbenca (tretji senat) z dne 13. junija 2012 v zadevi Macchia proti Komisiji (F-63/11), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Sodba Sodišča za uslužbenca Evropske unije (tretji senat) z dne 13. junija 2012 v zadevi Macchia proti Komisiji (F-63/11) se razveljavi v delu, v katerem je razglašena ničnost odločbe generalnega direktorja Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) z dne 12. avgusta 2010 o zavrnitvi prošnje za podaljšanje pogodbe L. Macchie kot začasnega uslužbenca in o zavrnitvi zahteve L. Macchie za ponovno vključitev v OLAF ter zahtevka za povrnitev nastale premoženjske škode kot preuranjenih.
2. Pritožba se v preostalem zavrne.
3. Zadeva se vrne v razsojanje Sodišču za uslužbenca.
4. Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 311, 13.10.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – BG proti Evropskemu varuhu človekovih pravic(Zadeva T-406/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Disciplinska ureditev — Sankcija odstavitve z delovnega mesta brez izgube pokojninskih pravic — Predhodna preiskava, ki je v času sprejetja odločbe o odstavitvi z delovnega mesta v teku pred nacionalnim sodiščem — Enako obravnavanje — Prepoved odpusta med porodniškim dopustom)

(2014/C 212/33)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: BG (Strasbourg, Francija) (zastopnika: L. Levi in A. Blot, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropski varuh človekovih pravic (zastopniki: J. Sant'Anna, zastopnik, skupaj z D. Waelbroeck in A. Duron, odvetnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 17. julija 2012 v zadevi BG proti Evropskemu varuhu človekovih pravic (F-54/11), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. BG nosi svoje stroške in stroške, ki jih je Evropski varuh človekovih pravic priglasil na tej stopnji.

⁽¹⁾ UL C 156, 1.6.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Bateaux mouches proti UUNT (BATEAUX MOUCHES)

(Zadeva T-553/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti BATEAUX MOUCHES — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009 — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(3) Uredbe št. 207/2009)

(2014/C 212/34)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Compagnie des bateaux mouches SA (Pariz, Francija) (zastopnik: G. Barbaut, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: V. Melgar, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. oktobra 2012 (zadeva R 1709/2011 2), ki se nanaša na zahtevo za registracijo figurativnega znaka BATEAUX MOUCHES kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Compagnie des bateaux mouches SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 55, 23.2.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. maja 2014 – Melt Water proti UUNT (NUEVA)(Zadeva T-61/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti NUEVA — Člen 60 Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neizpolnitev obveznosti plačila pristojbine v roku — Dvoumnost v jezikovni različici — Enotna razlaga — Nepredvidljive okoliščine in višja sila — Opravičljiva zmota — Dolžnost vestnosti in skrbnosti)

(2014/C 212/35)

Jezik postopka: litovščina

Stranki

Tožeča stranka: Research and Production Company „Melt Water“ UAB (Klaipėda, Litva) (zastopnika: V. Viešūnaitė in J. Stucka, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: V. Melgar in J. Ivanauskas, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. decembra 2012 (zadeva R 1794/2012-4) v zvezi z zahtevo za registracijo figurativnega znaka NUEVA kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) nosi svoje stroške in stroške družbe Research and Production Company „Melt Water“ UAB.

⁽¹⁾ UL C 108, 13.4.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – Walcher Meßtechnik proti UUNT (HIPERDRIVE)(Zadeva T-95/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti HIPERDRIVE — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 212/36)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Walcher Meßtechnik GmbH (Kirchzarten, Nemčija) (zastopnik: S. Walter, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Poch, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 13. decembra 2012 (zadeva R 1779/2012 1), ki se nanaša na zahtevo za registracijo besednega znaka HIPERDRIVE kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Walcher Meßtechnik GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 13.4.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. maja 2014 – NIIT Insurance Technologies proti UUNT (EXACT)

(Zadeva T-228/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti EXACT — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe(ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Člen 56 PDEU)

(2014/C 212/37)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: NIIT Insurance Technologies Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: M. Wirtz, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Schifko, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 18. februarja 2013 (zadeva R 1307/2012 4), ki se nanaša na zahtevo za registracijo besednega znaka EXACT kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi NIIT Insurance Technologies Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 189, 29.6.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 12. maja 2014 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva T-207/12 P) ⁽¹⁾

(„Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Akt, izdan v odgovor na zahtevo za vložitev dokumenta v spis, ki je bil sestavljen za preučitev zahteve za priznanje, da je dogodek, ki se je zgodil tožeči stranki, nesreča — Neobstoj akta, ki posega v položaj — Pripravljalni akt — Informativni akt — Člen 94 (a) Poslovnika sodišča za uslužbence — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena“)

(2014/C 212/38)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: C. Berardis-Kayser, J. Currall in G. Gattinara, zastopniki, skupaj z A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 29. februarja 2012 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-3/11), ki se nanaša na razveljavitev tega sklepa.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Luigi Marcuccio nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija v tem postopku.

⁽¹⁾ UL C 194, 30.6.2012.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Spain Doce 13 proti UUNT – Ovejero Jiménez in Becerra Guibert (VICTORIA DELEF)

(Zadeva T-359/13) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Delna zavrnitev registracije — Ustavitev postopka“)

(2014/C 212/39)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Spain Doce 13, SL (Crevillente, Španija) (zastopnik: S. Rizzo, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Mondéjar Ortuño, zastopnik)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe, intervenientki v postopku pred Splošnim sodiščem: Gregorio Ovejero Jiménez (Alicante, Španija) in María Luisa Cristina Becerra Guibert (Alicante) (zastopnik: M. Veiga Serrano, odvetnik)

Predmet

Tožba, vložena zoper odločbo petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 10. aprila 2013 (zadeva R 1046/2012 5), v zvezi s postopkom z ugovorom med Gregorio Ovejero Jiménez in María Luisa Cristina Becerra Guibert, na eni strani, in Spain Doce 13, na drugi strani.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Tožeča stranka nosi lastne stroške in naloži se ji plačilo polovice stroškov tožene stranke.
3. Intervenientki nosita lastne stroške in naloži se jima plačilo polovice stroškov tožene stranke.

⁽¹⁾ UL C 252, 31.8.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Sharp proti UUNT (BIG PAD)(Zadeva T-567/13) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti BIG PAD — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba“)

(2014/C 212/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Sharp KK (Osaka, Japonska) (zastopniki: G. Macias Bonilla, G. Marín Raigal, P. López Ronda in E. Armero, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Mondéjar Ortuño, zastopnik)

Predmet

Tožba, vložena zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 5. avgusta 2013 (zadeva R 2131/2012 2), v zvezi z zahtevo za registracijo figurativnega znaka BIG PAD kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Sharp KK se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 24, 25.1.2014.

Tožba, vložena 31. marca 2014 – Mo Industries proti UUNT (Splendid)

(Zadeva T-203/14)

(2014/C 212/41)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Mo Industries LLC (Los Angeles, Združene države) (zastopnik: P. González-Bueno Catalán de Ocón, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka predlaga Splošnemu sodišču, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. januarja 2014, izdano v zadevi R 1542/2013-1;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „Splendid“ za proizvode iz razredov 18 in 25 – prijava znamke Skupnosti št. 11 613 131

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) UBZS.

Tožba, vložena 27. marca 2014 – Schroeder proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-205/14)

(2014/C 212/42)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: I. Schroeder KG (GmbH & Co.) (Hamburg, Nemčija) (zastopnik: K. Landry, odvetnik)

Toženi stranki: Svet Evropske unije in Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- toženima strankama dosodi, da tožeči stranki plačata odškodnino v znesku 345 644 EUR skupaj z 8-odstotnimi letnimi obrestmi od razglasitve sodbe, oziroma ugotovi, da obstaja pravica do odškodnine zoper toženo stranko;
- toženima strankama naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka zahteva odškodnino zaradi sprejetja Uredbe (ES) št. 1355/2008⁽¹⁾, ki je bila s sodbo Sodišča z dne 22. marca 2012 v zadevi GLS (C-338/10) razglašena za neveljavno.

Tožeča stranka trdi, da so nacionalni davčni organi sicer nadomestili protidampinške dajatve, ki so bile na podlagi te uredbe neupravičeno pobrane. Vendar naj bi njej s tem nastala gospodarska škoda, zaradi katere je bila na podlagi odvzema plačilne sposobnosti prisiljena vzeti dodatna bančna posojila, obrestovana na tržno običajen način. Zato zahteva nadomestilo razlike med obrestmi, ki jih je plačala za posojila, in nižjimi obrestmi, ki bi jih plačala, če protidampinške dajatve ne bile pobrane. Tožeča stranka v zvezi s tem uveljavlja, da je tožena stranka z nezakonitim sprejetjem Uredbe št. 1355/2008 dovolj kvalificirano kršila svojo dolžnost skrbnega in dobrega upravljanja, s čimer je tožeči stranki nastala škoda, ki je drugače ni mogoče nadomestiti, saj obrestovanje zneskov razlik v korist zavezancev za plačilo dajatev od dne plačila v skladu z ustreznimi nacionalnimi predpisi za uvozne dajatve ni določeno.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1355/2008 z dne 18. decembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 350, str. 35).

Tožba, vložena 27. marca 2014 – Hüpeden proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-206/14)

(2014/C 212/43)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Hüpeden & Co. (GmbH & Co.) KG (Hamburg, Nemčija) (zastopnik: K. Landry, odvetnik)

Toženi stranki: Svet Evropske unije in Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- toženima strankama dosodi, da tožeči stranki plačata odškodnino v znesku 118 762,57 EUR skupaj z 8-odstotnimi letnimi obrestmi od razglasitve sodbe, oziroma ugotovi, da obstaja pravica do odškodnine zoper toženo stranko;
- toženima strankama naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka zahteva odškodnino zaradi sprejetja Uredbe (ES) št. 1355/2008⁽¹⁾, ki je bila s sodbo Sodišča z dne 22. marca 2012 v zadevi GLS (C-338/10) razglašena za neveljavno.

Tožeča stranka trdi, da so nacionalni davčni organi sicer nadomestili protidampinške dajatve, ki so bile na podlagi te uredbe neupravičeno pobrane. Vendar naj bi njej s tem nastala gospodarska škoda, zaradi katere je bila na podlagi odvzema plačilne sposobnosti prisiljena vzeti dodatna bančna posojila, obrestovana na tržno običajen način, in kratkoročna posojila s fiksno obrestno mero. Zato zahteva nadomestilo razlike med obrestmi, ki jih je plačala za bančna posojila, in nižjimi obrestmi, ki bi jih plačala, če protidampinške dajatve ne bile pobrane. Tožeča stranka v zvezi s tem uveljavlja, da je tožena stranka z nezakonitim sprejetjem Uredbe št. 1355/2008 dovolj kvalificirano kršila svojo dolžnost skrbnega in dobrega upravljanja, s čimer je tožeči stranki nastala škoda, ki je drugače ni mogoče nadomestiti, saj obrestovanje zneskov razlik v korist zavezancev za plačilo dajatev od dne plačila v skladu z ustreznimi nacionalnimi predpisi za uvozne dajatve ni določeno.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1355/2008 z dne 18. decembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 350, str. 35).

Tožba, vložena 15. aprila 2014 – Komisija proti McCarron Poultry

(Zadeva T-226/14)

(2014/C 212/44)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Van der Hout, odvetnik, L. Cappelletti in F. Moro, zastopnika)

Tožena stranka: McCarron Poultry Ltd (Killacorn Emyvale, Irska)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- toženi stranki naloži, da mora Komisiji plačati dolgovani znesek v višini 976 663,34 EUR, ki ustreza glavnici v višini 900 662,25 EUR, povečani za znesek 76 001,09 EUR kot zamudne obresti, obračunane po 2,50-odstotni obrestni meri za obdobje od 1. decembra 2010 do 15. aprila 2014;
- toženi stranki naloži, da mora Komisiji plačati znesek v višini EUR 61,690 na dan kot zamudne obresti od 16. aprila 2014 do dneva, ko bo dolg poplačan v celoti, in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena na podlagi člena 272 PDEU, z njo pa se od Splošnega sodišča zahteva, naj toženi stranki z odločbo naloži, da mora Evropski komisiji povrniti glavnico v višini 900 662,25 EUR, povečano za zamudne obresti, v zvezi s pogodbo št. NNE5/1999/20229 za „Dejavnosti Skupnosti na področju posebnega programa za raziskovanje, tehnološki razvoj in nazorno predstavitev v zvezi z energijo, okoljem in trajnostnim razvojem – del B: program energija“.

Evropska komisija v podporo tožbi navaja en sam tožbeni razlog: Komisija trdi, da je tožena stranka s tem, da Komisiji ni povrnila razlike med finančnim prispevkom, ki naj bi ga Unija nakazala toženi stranki, in celotnim zneskom financiranja, ki ga je tožena stranka že prejela, kršila svoje pogodbene obveznosti. Finančni prispevek, ki naj bi ga prejela tožena stranka, naj bi znašal manj od celotnega zneska, ki ga je tožena stranka plačala v obliki predujma in vmesnih izplačil. Komisija zato trdi, da je tožena stranka odgovorna za dolgovani znesek.

Tožba, vložena 11. aprila 2014 – EGBA in RGA proti Komisiji

(Zadeva T-238/14)

(2014/C 212/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: European Gaming and Betting Association (EGBA) (Bruselj, Belgija) in The Remote Gambling Association (RGA) (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Brankin, solicitor, T. De Meese, E. Wijckmans in M. Mudrony, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- Sklep Komisije z dne 19. junija 2013 o državni pomoči št. SA.30753 (C 34/10) (ex N 140/10), ki jo Francija namerava odobriti družbam za prirejanje konjskih dirk (UL L 14, 18/01/2014, str. 17) razglasi za ničen; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov, ki so v postopku nastali tožečim strankam.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče strank v utemeljitev tožbe navajajo tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da naj bi se z izpodbijanim sklepom kršile bistvene postopkovne zahteve, ki so vsebovane v členu 108(2) PDEU, načelu dobrega upravljanja ter členih 41 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ali iz njih izhajajo.
 2. Drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da se z izpodbijanim sklepom kršita člen 107(3)(c) PDEU in načelo dobrega upravljanja, ker naj:
 - ukrep ne bi bil nujen in naj zato njegov cilj ne bi bil v splošnem interesu;
 - bi ukrep vključeval stroške, ki jih ni mogoče utemeljiti s splošnim interesom;
 - ukrep ne bi bil primeren instrument za doseg cilja v splošnem interesu;
 - bi ukrep izkrivljal konkurenco in oviral trgovino; in
 - Komisija pri presoji ukrepa ne bi upoštevala celotnega konteksta.
 3. Tretji tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da Komisija v več točkah v izpodbijanem sklepu ni podala primerne obrazložitve.
-

Tožba, vložena 20. aprila 2014 – Monard proti Komisiji**(Zadeva T-239/14)**

(2014/C 212/46)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki***Tožeča stranka:* Eva Monard (Kessel-Lo, Belgija) (zastopnik: R. Antonini, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predlogi***Tožeča stranka* Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi odločbo Evropske komisije ref. št. Ares(2014) 321920 (No SG.B.4/RH/rc-sg.dsg.2.b.4(2014) 285433), ki jo je 10. februarja sprejel generalni sekretar v skladu s členom 4 izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1049/2001 v zvezi s potrdilno prošnjo Eve Monard za dostop do dokumentov v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001 (GESTDEM 4641/2011);
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve*Tožeča stranka* v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom trdi, da bi Komisija tožeči stranki morala dati dostop do dokumentov, v skladu s členom 1 Pogodbe o Evropski uniji (PEU), členoma 15 in 298 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), temeljno pravico dostopa do dokumentov, členom 6(1) PEU v povezavi s členom 42 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah z dne 7. decembra 2000, spremenjena 12. decembra 2007 v Strasbourgu (Listina), in členom 2(1) Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (Uredba št. 1049/2001). To izhaja tudi iz uporabe *a contrario* člena 4(3) Uredbe št. 1049/2001. Ker Komisija ni ravnala tako in ker se je (napačno) oprla na izjeme iz člena 4(1)(a), tretja alineja in člena 4(2), druga in tretja alineja, Uredbe št. 1049/2001, je napačno uporabila upoštevne določbe in zlorabila pooblastila. Komisija poleg tega ni pravilno uporabila člena 4(6) in (7) in je pri uporabi teh določb zlorabila pooblastila.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da je Komisija kršila člen 1PEU, člena 15 in 298 PDEU, temeljno pravico dostopa do dokumentov, člen 6(1) PEU v povezavi s členom 42 Listine in člen 8(1) in 8(2) Uredbe št. 1049/2001, ker ni pravočasno obravnavala potrdilne prošnje tožeče stranke in ker je podaljšala rok za odgovor na to potrdilno prošnjo v primeru, ki ga ni mogoče šteti za izrednega. S tem ravnanjem je Komisija zlorabila pooblastila in ni pravilno uporabila upoštevnihih določb, s čimer je neupravičeno preložila sprejetje določbe v zvezi s potrdilno prošnjo tožeče stranke.

Tožba, vložena 22. aprila 2014 – Promarc Technics proti UUNT – PIS (deli vrat)**(Zadeva T-251/14)**

(2014/C 212/47)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: poljščina***Stranke***Tožeča stranka:* Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski (Zabierzów, Poljska) (zastopnica: J. Radłowski, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) (Jasło, Poljska)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj,

- Odločbo R 1464/2012 3 tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 29. januarja 2014 razveljavi;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Model št. 1608365-0001.

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: registrirani model Skupnosti naj ne bi bil nov in naj ne bi imel individualne narave.

Odločba oddelka za izbris: razveljavitev modela.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev členov od 4 do 9 Uredbe o modelih Skupnosti.

Tožba, vložena 5. maja 2014 – Hipp proti UUNT – Nestlé Nutrition (Praebiotik)

(Zadeva T-315/14)

(2014/C 212/48)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Hipp & Co. (Sachseln, Švica) (zastopniki: M. Kinkeldey, A. Wagner in S. Brandstätter, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Nestlé Nutrition GmbH (Frankfurt na Majni, Nemčija)

Predloga

Tožeča stranka pravlaga,

- naj se odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 26. februarja 2014 v zadevah R 1171/2012-4 in R 1326/2012-4 razveljavi;
- naj se toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Registrirana znamka Skupnosti, katere razveljavitev se zahteva: besedna znamka „Praebiotik“ za proizvode iz razredov 5, 29 in 32 – znamka Skupnosti št. 383 919

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva razveljavitev znamke Skupnosti: Nestlé Nutrition GmbH

Odločba oddelka za izbris: delna ugoditev zahtevi za ugotovitev ničnosti

Odločba odbora za pritožbe: izpodbijana odločba se razveljavi v delu, v katerem je bila izpodbijana znamka v celoti razveljavljena. Pritožba družbe Hipp & Co. se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 75 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 51(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 78 Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 30. aprila 2014 – Drogenhilfe Köln Projekt proti UUNT (Rauschbrille)

(Zadeva T-319/14)

(2014/C 212/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Drogenhilfe Köln Projekt gGmbH (Köln, Nemčija) (zastopnik: V. Schoene, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Tožeča stranka predlaga, naj se odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. januarja 2014 v zadevi R 1356/2013-1 razveljavi in zadeva vrne Uradu v ponovno odločanje

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Rauschbrille“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 41 in 44

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 5. maja 2014 – Sephora proti UUNT – Mayfield Trading (Predstavitev dveh navpičnih črt)

(Zadeva T-320/14)

(2014/C 212/50)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Sephora (Boulogne Billancourt, Francija) (zastopnik: H. Delabarre, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Mayfield Trading Ltd (Las Vegas, Združene države Amerike)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi odločbo četrtega senata za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu z dne 24. februarja 2014 v zadevi R 1577/2013-4;

- ugotovi ugovoru in zavrne zahtevo za registracijo znamke Skupnosti št. 10 214 773, ki jo je 24. avgusta 2011 vložila družba Mayfield Trading Ltd za proizvode iz razreda 3: „parfumerijski izdelki; depilacijski vosek; eterična olja; mila; kozmetična sredstva; kozmetične kreme; etuiji s kozmetičnimi sredstvi; depilacijska sredstva; depilacijska voda; depilacijski gel; losioni za lase; sredstva za čiščenje zob“ in proizvode iz razreda 35: „prodaja mil, parfumerijskih izdelkov; krem; eteričnih olj, kozmetičnih sredstev, depilacijskega voska; depilacijske vode in drugih povezanih izdelkov“ ter 44: „higienska in lepotilna nega za ljudi in živali; storitve depiliranja in lepotni tretmaji“
- UNNT naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, priglašeni pred odborom za pritožbe UUNT.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Mayfield Trading Ltd

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki predstavlja dve navpični črti za proizvode in storitve iz razredov 3, 35 in 44 – Prijava znamke Skupnosti št. 10 214 773

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: nacionalna in mednarodna figurativna znamka, ki predstavlja navpično črto za proizvode iz razreda 3

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 75 in člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 12. maja 2014 – Volkswagen proti UUNT (STREET)

(Zadeva T-321/14)

(2014/C 212/51)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Volkswagen AG (Wolfsburg, Nemčija) (zastopnik: U. Sander, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 13. marca 2014 v zadevi R 2025/2013 1;
- tožeči stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „STREET“ za proizvode iz razredov 12, 28 in 35

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 13. maja 2014 – Jannatian proti Svetu**(Zadeva T-328/14)**

(2014/C 212/52)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: Mahmoud Jannatian (Teheran, Iran) (zastopnika: I. Smith Monnerville in S. Monnerville, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- v delu, v katerem se nanašajo na tožečo stranko, razglasi za nične (i) Sklep Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (2010/413/SZVP) (UL L 195, str. 39); (ii) Sklep Sveta 2010/644/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 281, str. 81); (iii) Uredbo Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1); (iv) Uredbo Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1); (v) Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 350/2012 z dne 23. aprila 2012 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 110, str. 17); (vi) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 709/2012 z dne 2. avgusta 2012 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 208, str. 2); (vii) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 945/2012 z dne 15. oktobra 2012 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 282, str. 16); (viii) Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1264/2012 z dne 21. decembra 2012 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 356, str. 55); (ix) Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 522/2013 z dne 6. junija 2013 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 156, str. 3); (x) Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1203/2013 z dne 26. novembra 2013 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 316, str. 1) in (xi) Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 397/2014 z dne 16. aprila 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 356, str. 1);
- Svetu naloži plačilo odškodnine za škodo, ki je nastala zaradi napačne navedbe tožeče stranke, v višini 40 000 EUR;
- Svetu naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: nepristojnost Sveta

- Tožeča stranka navaja, da se lahko omejevalni ukrepi v skladu s členom 215 TFUE sprejmejo le na skupni predlog Komisije in visokega predstavnika. Izpodbijane sklepa in uredbe pa je Svet sprejel samostojno. Tako za njihovo sprejetje ni bil pristojen.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve

- Tožeča stranka trdi, da so razlogi za njeno navedbo v Prilogi II preveč nejasni, da bi lahko izpolnili zahteve, ki v zvezi z obveznostjo obrazložitve izhajajo iz sodne prakse. Da bi se spoštovala obveznost obrazložitve, naj bi moral Svet navesti dejanske in podrobne dokaze o tem, da je tožeča stranka dejansko pomagala iranski vladi ali iranskim dejavnostim, ki so nevarne z vidika širjenja jedrskega orožja. Izpodbijani sklepa in uredbe torej kršijo obveznost obrazložitve.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev temeljnih pravic tožeče stranke

- Tožeča stranka navaja, da, prvič, izpodbijani sklepa in uredbe zaradi pomanjkljive obrazložitve kršijo njeno pravico do obrambe. Drugič, nezakonitost izpodbijanih sklepov in uredb vpliva tudi na ta postopek, ker onemogoča obrambo tožeče stranke in ovira Sodišče pa pri presoji zakonitosti izpodbijanih sklepov in uredb. Iz tega izhaja, da je bila tožeči stranki kršena pravica do učinkovitega sodnega varstva. Tretjič, v delu v katerem je bila tožeči stranki onemogočena pravica do obrambe in ker je zmožnost Sodišča za presojo zakonitosti izpodbijanih sklepov in uredb v zvezi z ukrepi zamrznitve premoženja – ki so že po svoji naravi „posebej zatiralni“ – okrnjena, je bila tožeči stranki njena lastninska pravica neupravičeno omejena.

4. Četrty tožbeni razlog: pomanjkanje dokazov zoper tožečo stranko

- Tožeča stranka navaja, da Svet ni navedel dokazov in informacij, na podlagi katerih je sprejel izpodbijane sklepa in uredbe.

5. Peti tožbeni razlog: napačno ugotovljena dejstva

- Tožeča stranka navaja, da v nasprotju s tem, kar je navedeno v izpodbijanih sklepih in uredbah, tožeča stranka v času njegove uvrstitve med osebe in subjekte, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ni bila več namestnik direktorja iranske organizacije za atomsko energijo. Svet je torej s tem, ko je tožečo stranko uvrstil le iz razloga, da je bil v času različnih izpodbijanih sklepov in uredb namestnik direktorja organizacije za atomsko energijo, napačno ugotovil dejstva.

6. Šesti tožbeni razlog: napačna uporaba prava

- Tožeča stranka trdi, da člen 20, točka (b), ni namenjen temu, da bi se avtomatično uporabljal za fizične osebe, ki imajo vodilne funkcije v subjektih navedenih v Prilogi. Člen 20, točka (b), dodatno določa, da morajo osebe, za to da bi bile uvrščene na seznam „sodelovati v dejavnostih Irana, ki so nevarne z vidika širjenja jedrskega orožja, biti z njimi neposredno povezane ali jih podpirati“. Z navedbo tožeče stranke v Prilogi II brez kakršnegakoli dokaza, da je v času te navedbe v Prilogi II aktivno in dejansko podpirala iranske jedrske dejavnosti, je Svet napačno uporabil pravo.

7. Sedmi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji dejstev in kršitev načela sorazmernosti

- Tožeča stranka navaja, da v tej zadevi uporabe tako ostrih ukrepov zoper posameznike, ki so, čeprav kratkotrajno, zasedali vodilne položaje v iranski organizaciji za atomsko energijo, ni mogoče upravičiti s splošnim interesom. Poleg tega bi jih bilo – tudi če bi se šlo, da so ukrepi upravičeni s cilji v splošnem interesu – mogoče grajati zaradi nesorazmernosti uporabljenih ukrepov glede na želene cilje.

Tožba, vložena 19. maja 2014 – UNIC proti Komisiji

(Zadeva T-338/14)

(2014/C 212/53)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Unione Nazionale Industria Conciaria (UNIC) (Milano, Italija) (zastopnika: A. Fratini, M. Bottino, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Tožbi ugodi in posledično izpodbijano odločbo razglasi za nično;

— Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper odločbo Evropske komisije z dne 19. marca 2014, s katero je bila zavrnjena zahteva za začetek postopka preklica preferencialnih tarifnih režimov, dodeljenih Indiji, Pakistanu in Etiopiji glede izdelkov iz surove ali napol obdelane kože iz oddelkov S-8a, S-8b in S-12a Uredbe (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, str. 1).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 296 PDEU in člena 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

— V zvezi s tem se zatrjuje, da izpodbijana odločba ne spoštuje obveznosti po jasni, natančni in nedvoumni obrazložitvi, kot izhaja iz razlage sodne prakse Sodišča.

2. Drugi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji.

— V zvezi s tem se zatrjuje očitna napaka pri presoji glede ustreznosti začasnega preklica preferencialnih režimov v povezavi s problemom dobave surovin ter glede obstoja pogojev iz člena 19(1)(d) navedene uredbe za začasni preklic splošnih preferencialnih režimov, dodeljenih Indiji, Etiopiji in Pakistanu.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev pravice do dobrega upravljanja iz člena 41(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

— V zvezi s tem se zatrjuje, da se ni preverilo, ali so bili izpolnjeni pogoji, ki jih člen 19(1)(d) navedene uredbe določa za začetek postopka preklica tarifnih preferencialov.

Pritožba, ki jo je 19. maja 2014 vložil CR zoper sodbo, ki jo je 12. marca 2014 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-128/12, CR proti Parlamentu

(Zadeva T-342/14 P)

(2014/C 212/54)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: CR (Malling, Francija) (zastopnik: A. Salerno, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Evropski parlament in Svet Evropske unije

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence z dne 12. marca 2014;

— samo odloči o sporu med njim in Evropskim parlamentom tako, da odločbo, ki jo je izpodbijal pred Sodiščem za uslužbence, razglasi za nično v delu, v katerem mu je naložena povrnitev vseh zneskov, ki jih je neupravičeno prejel iz naslova družinskih dodatkov; ali

— zadevo subsidiarno vrne v odločanje Sodišču za uslužbence;

— plačilo vseh stroškov obeh postopkov naloži Evropskemu parlamentu.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik izpodbija zavrnitev ugovora nezakonnosti zoper člen 85, drugi pododstavek, zadnja poved, Kadrovskih predpisov za uradnike. Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja dva pritožbena razloga.

1. Prvi pritožbeni razlog: kršitev načela pravne varnosti.

2. Drugi pritožbeni razlog: opustitev odgovora na trditve pritožnika o nesorazmernosti neobstoja zastaranja v primeru, da organ za imenovanje lahko dokaže, da je prejemnik namerno zavedel upravo z namenom, da pridobi zadevni znesek.

Tožba, vložena 23. maja 2014 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-353/14)

(2014/C 212/55)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnika: P. Gentili, avvocato dello Stato, G. Palmieri, zastopnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- razglasi ničnost Obvestila o javnem natečaju EPSO/AD/276/14 – Administratorji (AD 5), objavljeno v Uradnem listu Evropske unije z dne 13. marca 2014, št. C 74 A, za sestavo rezervnega seznama s 137 mesti za zasedbo prostih delovnih mest administratorjev (AD 5);
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so enaki kot v zadevi T-275/13, Italija/Komisija (UL 2014 C 74 A, str. 4).

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 1. februarja 2014 – ZZ proti EIB

(Zadeva F-9/14)

(2014/C 212/56)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: L. Isola in G. Isola, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila tožeče stranke za leto 2012, v delu, v katerem je ne oceni z „exceptional performance“ oziroma „very good performance“ in je ne predlaga za napredovanje v funkcijo D, in v delu v katerem so določeni cilji za leto 2013, razglasitev ničnosti smernic za ocenjevalno poročilo za leto 2012 in, nazadnje, naložitev EIB povračila nepremoženjske in premoženjske škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti
 - odločbe, ki jo je 18. decembra 2012 sprejel odbor za pritožbe, vrnitev spisa temu odboru in določitev meril, ki jih mora upoštevati pri sprejetju nove odločbe;
 - smernic, ki jih je določila direkcija „Človeški viri“ v „Note to Staff n. 722 PERSONNEL/S&D/D&P/2012-198“ z dne 5. decembra 2012 in priložene k „Guidelines to the 2012 annual staff appraisal exercise“, tudi v delu, v katerem določajo, da bo končna presoja opravljena na določen način, ne določa pa meril, ki jih mora upoštevati ocenjevalec;
- podredno, razglasitev ničnosti
 - celotnega poročila o delu za leto 2012, to je bodisi v ocenjevalnem delu, v katerem ga ne povzema kot „exceptional performance“ ali „very good performance“ in tožeče stranke ne predlaga za napredovanje v funkcijo D, in v delu, v katerem določa cilje za leto 2013;
 - vse povezane akte, iz tega izhajajoče in predlagane akte, med katerimi so zagotovo vključena napredovanja navedena v obvestilu „2010 staff appraisal exercise, award of promotions and titles“ direktorja HR iz aprila 2012;
- vsekakor naj EIB naloži povračilo nepremoženjske in premoženjske škode (z določenimi izrazi) ter plačilo sodnih stroškov, obresti ter revalorizacije priznanega kredita ter plačilo stroškov.

Tožba, vložena 21. aprila 2014 – ZZ proti Svetu**(Zadeva F-38/14)**

(2014/C 212/57)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika)*Tožena stranka:* Svet Evropske unije**Predmet in opis spora**

Javni uslužbenci – Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Generalnega sekretarja Sveta, s katero je ta naložil sankcijo razrešitve in znižanja invalidnine za 15 % do dopolnitve upokojitvene starosti

Predlog tožeče stranke

- Ta tožba naj se razglasi za dopustno;
- Izpodbijana odločba in v delu, v katerem je to potrebno, odločba o zavrnitvi ugovora naj se razglasita za nični;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 6. maja 2014 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-42/14)**

(2014/C 212/58)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: S. Rodrigues in A. Blot, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe, da se tožeči stranki naloži sankcija znižanja za tri plačne razrede zaradi kršitve pravila prekrivanja nacionalnih družinskih dodatkov in družinskih dodatkov iz Kadrovskih predpisov.

Predlog tožeče stranke

- Odločba, ki jo je sprejel OPI 24. junija 2013, s katero je bila tožeči stranki naložena sankcija znižanja za tri plačilne razrede, naj se razglasi za nično;
 - po potrebi naj se za nično razglasi odločba, ki jo je 24. januarja 2014 sprejel OPI in je bila tožeči stranki vročena 27. januarja 2014, s katero je bil zavrnen ugovor le-te;
 - toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.
-

Tožba, vložena 16. maja 2014 – ZZ proti Svetu**(Zadeva F-44/14)**

(2014/C 212/59)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)*Tožena stranka:* Svet Evropske unije**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe Sveta o nenapredovanju tožeče stranke v naziv AD13 in na drugi strani dodelitev odškodnine skupaj z obrestmi za domnevno utrpelo nepremoženjsko škodo.

Predlog tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe o nenapredovanju tožeče stranke v naziv AD13, kot izhaja iz seznama, objavljenega 26. septembra 2013, in iz odgovora OPI na pritožbo z dne 7. februarja 2014;
- dodelitev zneska 10 000 EUR za utrpelo nepremoženjsko škodo;
- naložitev plačila stroškov postopka tožeče stranke Svetu.

Tožba, vložena 19. maja 2014 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-45/14)**

(2014/C 212/60)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopniki: D. de Abreu Caldas, M. de abreu Caldas, J.-N. Louis, odvetniki)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o prenosu pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, v kateri so uporabljene nove splošne določbe za izvajanje členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike.

Predlog tožeče stranke

- Razglasi naj se ničnost odločbe z dne 25. septembra 2013 o izračunu priznanih pokojninskih pravic, pridobljenih pred začetkom dela na Komisiji;
 - Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.
-

Tožba, vložena 20. maja 2014 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-46/14)**

(2014/C 212/61)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: J-N. Louis, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o prenosu pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, v kateri so uporabljene nove splošne določbe za izvajanje členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike.

Predlog tožeče stranke

- Razglasi naj se ničnost odločbe z dne 8. novembra 2013 o izračunu priznanih pokojninskih pravic, pridobljenih pred začetkom dela na Komisiji;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 20. maja 2014 – ZZ in ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-47/14)**

(2014/C 212/62)

*Jezik postopka: francoščina***Stranke***Tožeči stranki:* ZZ in ZZ (zastopnik: S. Orlandi, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločb glede prenosa pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, ki uporablja nove Splošne določbe za izvajanje členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike in naj se Komisiji naloži plačilo odškodnine tožečima strankama za škodo, ki jima je nastala zaradi prepozne obravnave njunih zahtevkov za prenos pokojninskih pravic, saj so se uporabile Splošne določbe za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom z dne 3. marca 2011, namesto tiste z dne 28. aprila 2004;

Predlogi tožečih strank

- Člen 9 Splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom naj se razglasi za ničnega in neuporabljivega;
- Odločbi z dne 15. in 24. oktobra 2013 o bonifikaciji pokojninskih pravic, ki sta jih tožeči stranki pridobili pred zaposlitvijo, v okviru prenosa teh pravic v pokojninski sistem institucij Evropske unije ob uporabi Splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom z dne 3. marca 2011 naj se razglasita za nični;

-
- Komisiji naj se naloži, naj tožečima strankama povrne škodo, ki jima je nastala zaradi prepozne obravnave njunih zahtevkov za prenos njunih pokojninskih pravic, saj so se uporabljale Splošne določbe za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom z dne 3. marca 2011 namesto tiste z dne 28. aprila 2014;
 - Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.
-

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL